

**12VOLT**

**CASE IH**  
AGRICULTURE

# MAGNUM TRACTOR

cod. IGORBR55

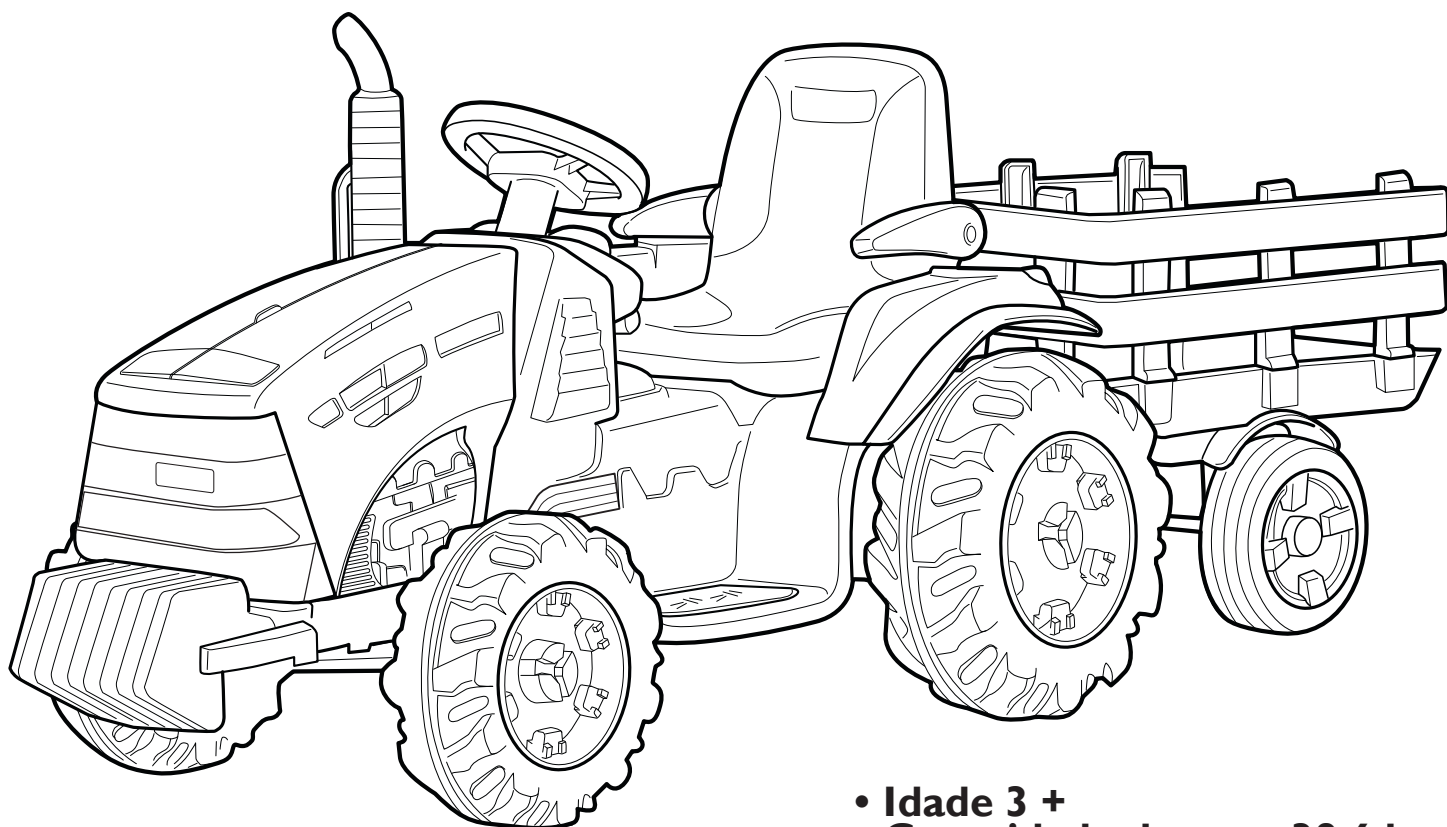
**Peg-Pérego**

FIUS200IG170

USO E MANUTENÇÃO **PT**

USE AND CARE **EN**

EMPLEO Y MANUTENCION **ES**



- Idade 3 +
- Capacidade de peso 38,6 kg.



# ATENÇÃO! MUITO IMPORTANTE

NÃO UTILIZE O VEÍCULO ANTES DE CARREGAR A BATERIA POR 18 HORAS.  
NÃO FAZER ISSO DANIFICARÁ PERMANENTEMENTE A BATERIA E ANULARÁ SUA GARANTIA.

## TAMBÉM;

CARREGUE A BATERIA IMEDIATAMENTE APÓS CADA USO,  
INDEPENDENTEMENTE DEQUANTO TEMPO O VEÍCULO FOI USADO.  
ARMAZENAR A BATERIA EM UM ESTADO DESCARREGADO IRÁ DANIFICÁ-LA PERMANENTEMENTE.  
AO ARMAZENAR, A BATERIA DEVE SER RECARREGADA A CADA 30 DIAS.

## USE SOMENTE A BATERIA E O CARREGADOR PEG PEREGO COM ESTE BRINQUEDO.

Conforme a Peg Perego USA, INC. Cresce, falsificações, distribuidores e varejistas não autorizados estão fazendo produtos não-Peg Perego e cópias de baixa qualidade que são confundidos com os autênticos. Evite o uso de marcas externas - acessórios e / ou produtos de terceiros com a marca Peg Perego, que resultaram em danos ao produto.

### Como identificar uma verdadeira bateria Peg Perego e / ou carregador:

- 1) O logotipo Peg Perego localizado na frente da bateria.
- 2) O logotipo Peg Perego localizado na frente do carregador.
- 3) O logotipo Peg Perego localizados nos conectores da bateria e no carregador



Bateria 12 volts Peg Perego

Carregador 12 volts Peg Perego

## ENGLISH

- A)** Plug the battery charger into a power outlet in compliance with the specifications on the label. This power unit is intended to be correctly oriented in a vertical or floor mount position.
- B)** Connect the charger the battery for 18 hours.
- C)** If your battery charger is provided with a LED indicator, it means one of the following:
- 1)** When plugging in the charger, as described in A, and no battery is connected, the green LED light will appear, indicating that the device is working correctly.
  - 2)** Connect the battery as described in B. If all connections have been made properly and the battery is sufficiently discharged, the start of charging will be confirmed by the orange LED lighting up or by the flashing green LED light.
  - 3)** When the battery is almost fully charged, the LED will return to a solid green light.
- D)** The green LED does not necessarily mean that the battery is charged.
- E)** If the battery is already charged, the green LED is already on or turns green soon after B is carried out. If the battery life is reduced the next time you use the battery, please contact Customer Service for assistance in checking the battery and battery charger operation.
- F)** Once the charge is completed and the LED is on, unplug the battery charger from the main outlet first, then the battery terminal. Connect the battery to the electrical system of your toy, which is now ready to use.

The battery charger is fitted with a safety device. In the event of short circuit or overheating, a protection system prevents current peaks, which could damage your battery charger. In this case, unplug the battery charger from the power outlet, find and remove the cause of short circuit, and re-connect everything to the power outlet.

## ⚠ WARNING:

- 1 • Insert only lead batteries.
- 2 • Do not use with non-rechargeable batteries. Risk of explosion.
- 3 • For adult use only. It is not a toy.
- 4 • Do not use with damaged sheathing, cable or connector.
- 5 • During recharging operations, make sure the battery charger is in a well-ventilated area.
- 6 • Should the battery charger be damaged in any way, do not use it until it is fully repaired.

## PORTUGUÊS

- A)** Ligue o carregador da bateria a uma tomada doméstica com características semelhantes às especificadas no rótulo do aparelho. Esta unidade de alimentação só pode ser usada corretamente na posição vertical ou em montagem no chão.
- B)** Conecte o plugue do carregador e o plugue da bateria e deixe-os conectados por 18h
- C)** Se o seu carregador de bateria estiver equipado com um LED brilhante, seu funcionamento é o seguinte:
- 1)** Quando o carregador estiver conectado, conforme descrito em A, e não houver bateria conectada, um LED verde aparecerá para indicar que o dispositivo está funcionando corretamente.
  - 2)** Conecte a bateria conforme descrito em B. Se todas as conexões foram feitas corretamente e a bateria está suficientemente descarregada, o início do carregamento será confirmado ligando o LED laranja ou o LED verde piscando.
  - 3)** Quando a bateria estiver quase totalmente carregada, o LED retornará a uma luz verde fixa
- D)** O LED verde não significa necessariamente que a bateria esteja carregada.
- E)** Se a bateria já estiver carregada, o LED verde estará acesso ou ficará verde logo após a execução do B. Se a vida útil da bateria for reduzida na próxima vez em que for usada, entre em contato com o atendimento ao cliente para obter ajuda na verificação da operação da bateria e carregador de bateria.
- F)** Uma vez que a carga estiver completa o LED ficará acesso, desconecte primeiro o carregador de bateria da tomada principal, em seguida, o terminal da bateria, conecte a bateria ao sistema elétrico do seu brinquedo, que agora está pronto para uso.
- O carregador é fornecido com um dispositivo de segurança. Em caso de alta temperatura interna, ou se a bateria entrar em curto-circuito, um dispositivo de proteção atuará para evitar o fornecimento de uma corrente forte, que poderia danificar o carregador. Neste caso é necessário desligar o carregador de bateria da tomada doméstica, encontre e remova a causa do curto-circuito e volte a ligar o aparelho à tomada.

## ⚠ ATENÇÃO:

- 1 • CARREGUE APENAS BATERIA COM CHUMBO.
- 2 • NÃO USE BATERIAS NÃO RECARREGÁVEIS. RISCO DE EXPLOÇÃO.
- 3 • APENAS PARA USO ADULTO. NÃO É UM BRINQUEDO.
- 4 • NÃO USE COM REVESTIMENTOS, CABOS OU CONECTORES DANIFICADOS.
- 5 • DURANTE AS OPERAÇÕES DE RECARGA, CERTIFIQUE-SE DE QUE O CARREGADOR DE BATERIA ESTEJA EM UMA ÁREA BEM VENTILADA.
- 6 • SE O CARREGADOR DE BATERIA ESTIVER DANIFICADO DE ALGUMA FORMA, NÃO SE DEVE UTILIZAR ATÉ QUE ESTEJA TOTALMENTE REPARADO.

## ESPAÑOL

- A)** Conecte el cargador de baterías a una toma doméstica con características similares a las especificadas en la plaquita del aparato. Esta unidad de energía solo se puede usar correctamente en la posición vertical o en un monte piso.
- B)** Conecte la clavija del cargador y la clavija de la batería, y déjela conectada durante 18 h.
- C)** Si su cargador de baterías está provisto de un LED luminoso, su funcionamiento es el siguiente:
- 1)** Al enchufar el cargador, como se describe en A, y no hay ninguna batería conectada, aparecerá una luz LED verde que indicará que el dispositivo está funcionando correctamente.
  - 2)** Conecte la batería como se describe en B. Si todas las conexiones se han realizado correctamente y la batería está suficientemente descargada, el inicio de la carga se confirmará mediante el encendido del LED naranja o la luz LED veparpadeante.
  - 3)** Cuando la batería esté casi completamente cargada, el LED volverá a una luz verde fija.
- D)** El LED verde no significa necesariamente que la batería esté cargada.
- E)** Si la batería ya está cargada, el LED verde ya está encendido o se enciende en verde poco después de que se ejecute B. Si la vida útil de la batería se reduce la próxima vez que la use, comuníquese con el Servicio de atención al cliente para obtener ayuda para verificar el funcionamiento de la batería cargador de batería.
- F)** Una vez que se completa la carga y el LED está encendido, desconecte primero el cargador de la batería de la toma de corriente principal, luego el terminal de la batería. Conecte la batería al sistema eléctrico de su juguete, que ya está listo para usar.

El cargador está provisto de un dispositivo de seguridad. En caso de una elevada temperatura interna, o si se produce un cortocircuito en la batería, un dispositivo de protección intervendrá para impedir el suministro de una corriente fuerte, que podría romper el cargador.

En este caso es necesario desconectar el cargador de baterías de la toma doméstica, resolver la causa del cortocircuito y volver a conectar el conjunto en la toma de alimentación.

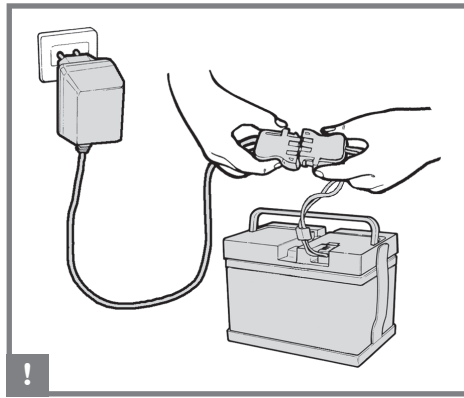
## ⚠ ATENCIÓN:

- 1 • Cargue exclusivamente pilas con plomo.
- 2 • No lo utilice con baterías o pilas no recargables. Riesgo de explosión.
- 3 • Utilizable sólo por adultos. No es un juguete.
- 4 • No lo utilice con revestimientos, cables o conectores defectuosos.
- 5 • Durante la carga, compruebe que haya una buena ventilación alrededor del cargador de baterías.
- 6 • Si el cargador de baterías se hubiera dañado, no se debe utilizar hasta que no haya sido reparado.

**INITIAL  
BATTERY CHARGE**

**PRIMEIRA CARGA  
DA BATERIA**

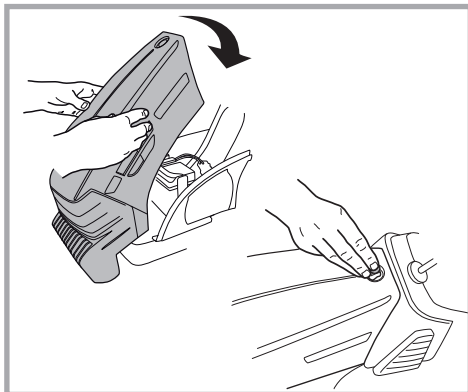
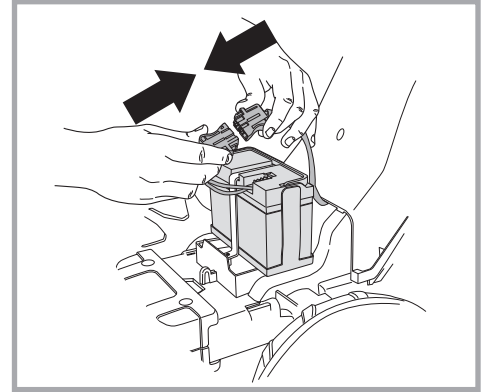
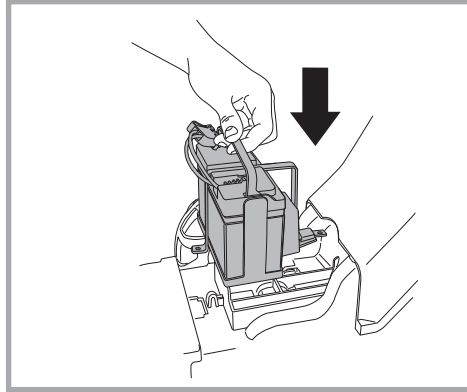
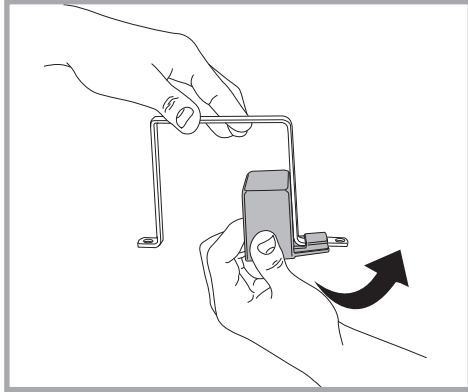
**PRIMERA CARGA  
DE LA BATERÍA**



**INSTALLING  
BATTERY**

**INSTALAÇÃO  
DA BATERIA**

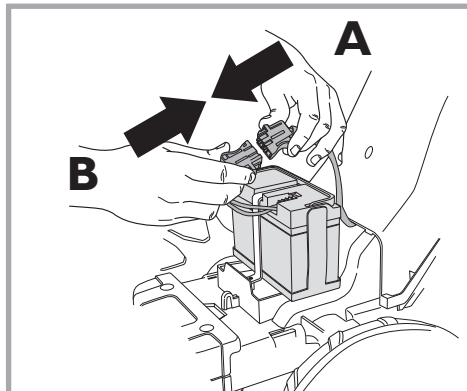
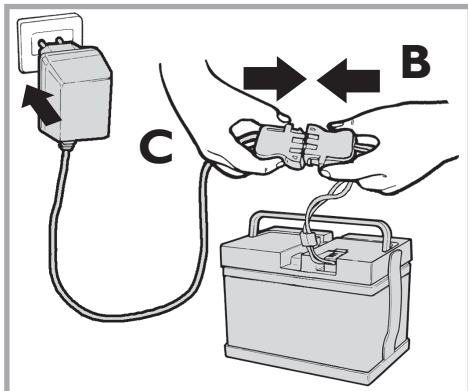
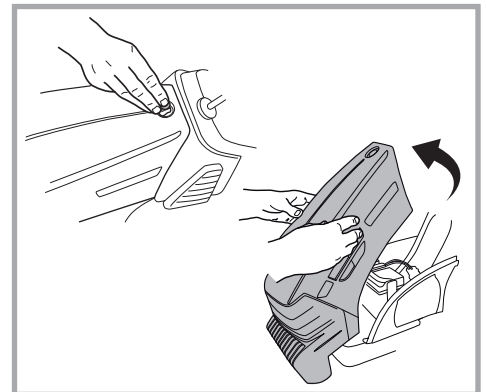
**INSTALACIÓN DE  
LA BATERÍA**



**BATTERY  
RECHARGE**

**RECARGA  
DA BATERIA**

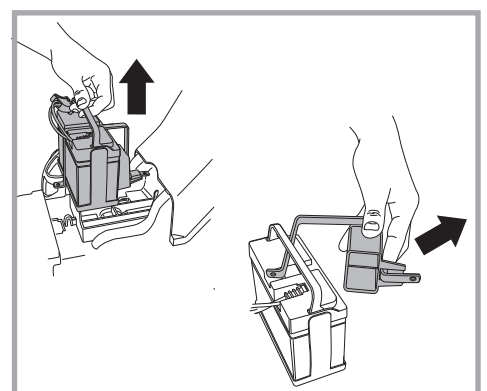
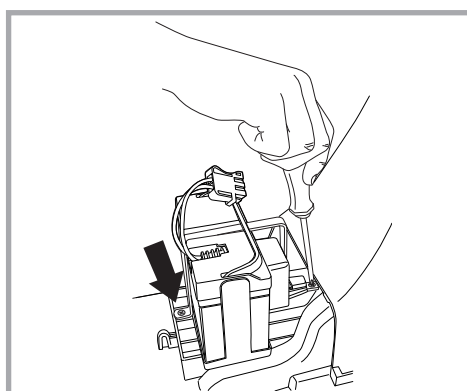
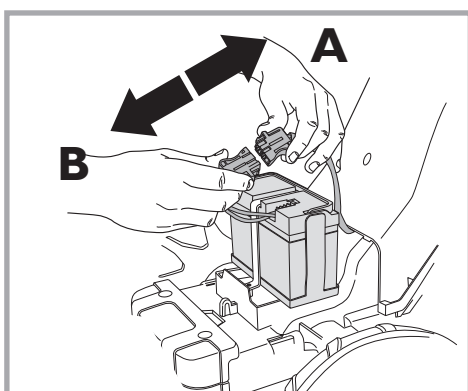
**RECARGA DE  
LA BATERÍA**



**BATTERY  
REPLACEMENT**

**SUBSTITUIÇÃO  
DA BATERIA**

**SUSTITUCIÓN DE  
LA BATERÍA**



## ENGLISH

### INITIAL BATTERY CHARGE

- !• Connect battery charger to a 120vac wall receptacle. Connect battery charger to battery.

### INSTALLING BATTERY

- If you have bought or own a Peg Perego 12V/12Ah battery, you will have to remove the plastic ller (A) by slipping it off the battery clamp.
- Reposition the new battery with the battery clamp in its housing. Fasten the clamp with the two screws.
- Connect the battery plug to the electrical system.
- Close again the cab by repositioning the hook, as done above.

### BATTERY RECHARGE

## ⚠ WARNING:

WARNING: BATTERY CHARGING AND ANY OTHER OPERATION ON THE ELECTRICAL SYSTEM MUST BE CARRIED OUT BY ADULTS ONLY. THE BATTERY CAN ALSO BE CHARGED WITHOUT REMOVING IT FROM THE VEHICLE.

- Install Battery** : Open hood by turning black latch with 90 degrees with a coin. Rotate hood forward to open.
- Insert the battery charger plug into an electrical outlet. Connect point B to point C on the battery charger. When the battery has been completely recharged, disconnect the battery charger from the electrical outlet, and disconnect point C from point B.
- Insert point B into point A, pressing until it clicks into place. Replace the battery brace. Always remember to close and fasten the hood on the battery compartment when you have finished working on the battery.

### BATTERY REPLACEMENT

- Open the hood, as described above. Disconnect the battery from the electrical system by squeezing the sides of the plugs.
- Loosen the 2 screws on the battery brace, as shown in the figure.
- Remove the battery.
- Remove the battery clamp from the dead battery.

## PORTUGUÊS

### PRIMEIRA CARGA DA BATERIA

- !• Conecte o carregador da bateria na tomada doméstica. Conecte o plugue do carregador de bateria no plugue da bateria

### INSTALAÇÃO DA BATERIA

- Se você comprou ou possui uma bateria Peg Perego de 12V / 12Ah, você terá que remover o calço de plástico (A) deslizando-o para fora da trava da bateria
- Coloque a bateria nova com a trava, tendo o cuidado de a encaixar lateralmente no seu alojamento, fixe a trava da bateria com os dois parafusos.
- Conecte o plugue da bateria ao do circuito elétrico
- Feche o capô prendendo o gancho, como indicado anteriormente

### RECARGA DA BATERIA

## ⚠ ATENÇÃO:

O CARREGAMENTO DAS BATERIAS E QUALQUER INTERVENÇÃO NO CIRCUITO ELÉTRICO DEVE SER EFETUADO POR ADULTOS. A BATERIA TAMBÉM PODE SER CARREGADA SEM A REMOVER DO BRINQUEDO.

- Instale a bateria:** Abra o capô girando a trava preta em 90 graus com uma moeda. Gire o capô para frente para abrir.
- Introduza o plugue do carregador na tomada doméstica. Conecte o plugue (B) ao plugue (C) do carregador. Ao completar o carregamento, desligue o carregador da tomada doméstica e depois desconecte o plugue (C) do plugue (B).
- Introduza o plugue (B) no plugue (A) até ouvir um "click". Recoloque a trava da bateria. Ao terminar a operação lembre-se sempre de fechar e fixar a tampa do alojamento da bateria.

### SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA

Abra o capô como descrito anteriormente. Desconecte a bateria do circuito elétrico apertando as laterais dos pluges. Desparafuse os 2 parafusos da trava da bateria e remova-a, como ilustrado na figura. Remova a bateria. Remova o clipe da bateria da bateria que não funciona.

## ESPAÑOL

### PRIMERA CARGA DE LA BATERÍA

- !• Conecte el cargador de la batería con un socket doméstico. Conecte el cargador de batería con la batería.

### INSTALACIÓN DE LA BATERÍA

- Si han comprado o tienen una batería Peg Perego de 12V/12Ah, hay que eliminar el espesor de plástico (A) sacándolo del sujetabatería.
- Volver a colocar la batería nueva con el sujetabatería en su alojamiento; jar el sujeta-batería con los dos tornillos.
- Conectar la clavija de la batería a la de la instalación eléctrica.
- Volver a cerrar la cabina colocando el gancho, como anteriormente mostrado.

### CARGA DE LA BATERÍA

## ⚠ ATENCIÓN:

LA OPERACIÓN DE CARGA DE LA BATERÍA ASÍ COMO CUALQUIER INTERVENCIÓN ELÉCTRICA, DEBEN SER REALIZADAS ÚNICAMENTE POR ADULTOS. LA BATERÍA TAMBIÉN SE PUEDE CARGAR SIN QUITARLA DEL JUGUETE. SOLO PARA EL BRASIL: TENSIÓN DEL CARGADOR: 127V - 60 HZ. OBSERVACIÓN: NO UTILIZAREL CARGADOR DE LA BATERÍA CON UNATENSIÓN DE 220V.

- Instalación de la batería: Abrir y subir el capó girando el pasador negro 90 grados con una moneda. Girar el capó hacia adelante.
- Meter la clavija del cargador de baterías en un enchufe doméstico. Conectar la clavija B con la clavija C del cargador de baterías. Una vez terminada la carga desconectar el cargador de baterías del enchufe doméstico, luego desconectar la clavija C de la clavija B.
- Meter a fondo la clavija B en la clavija A hasta oír clic. Meter el sujeta-batería. Una vez terminada la operación hay que acordarse siempre de cerrar y jar la tapa del alojamiento de la batería.

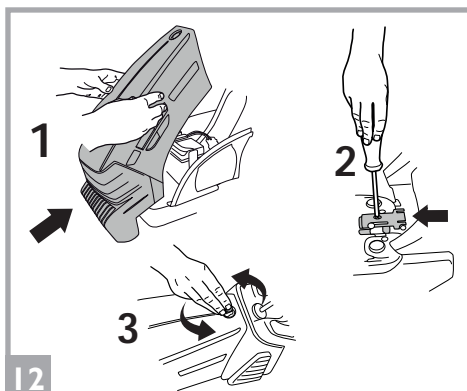
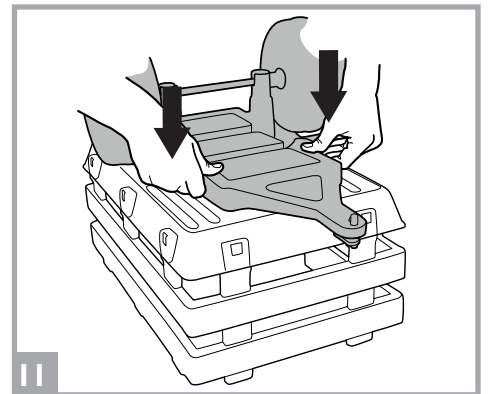
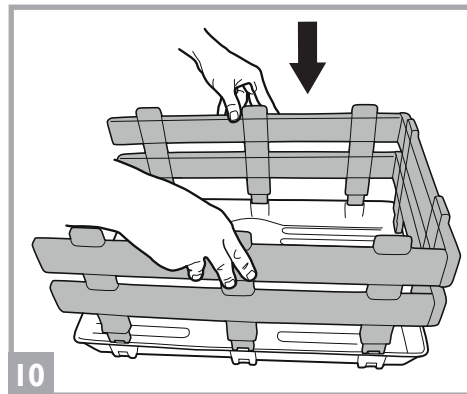
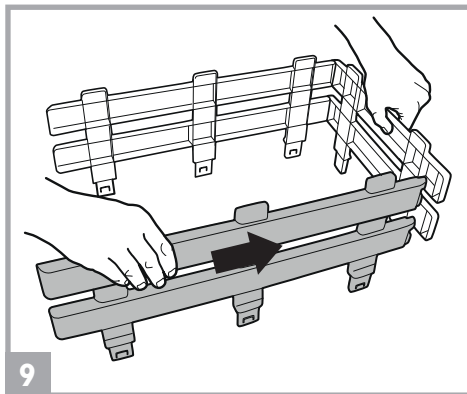
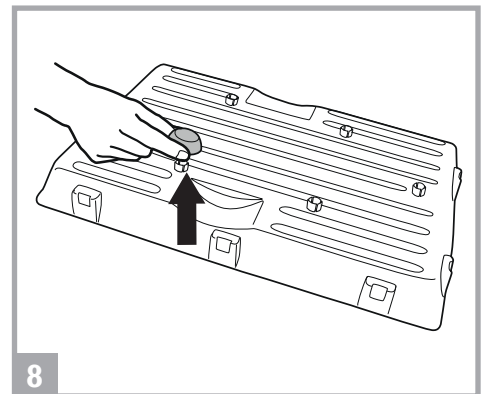
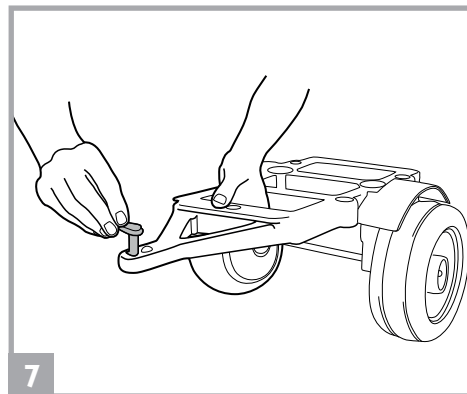
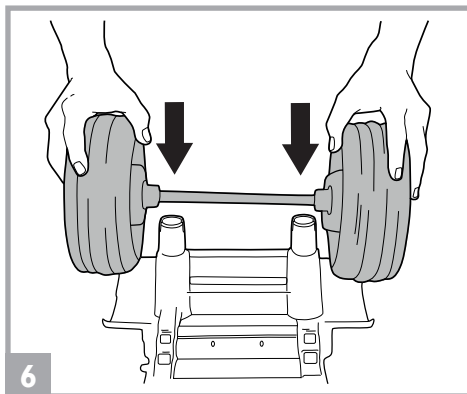
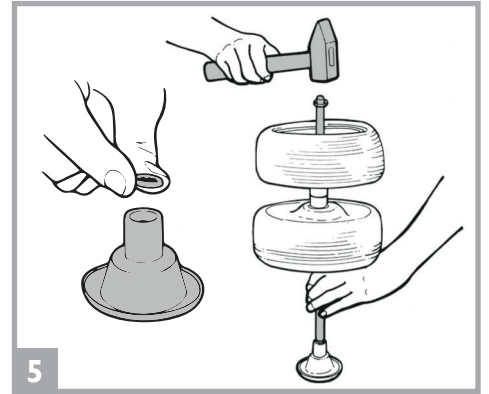
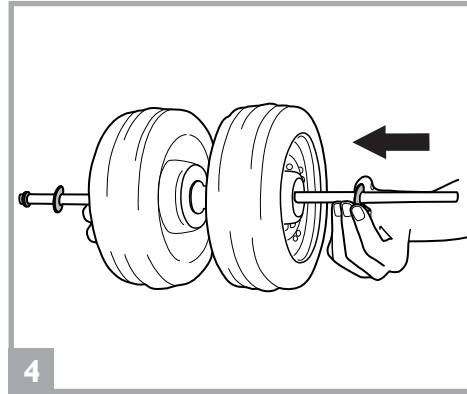
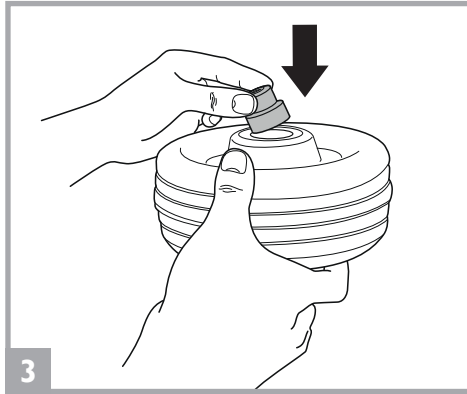
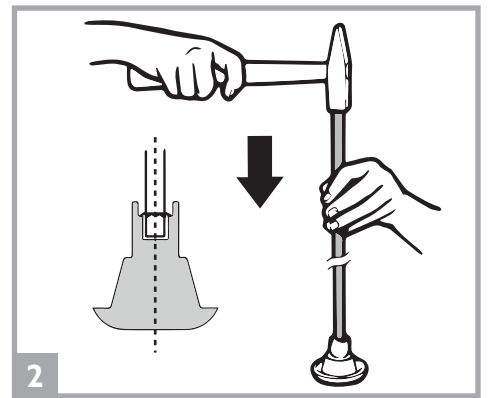
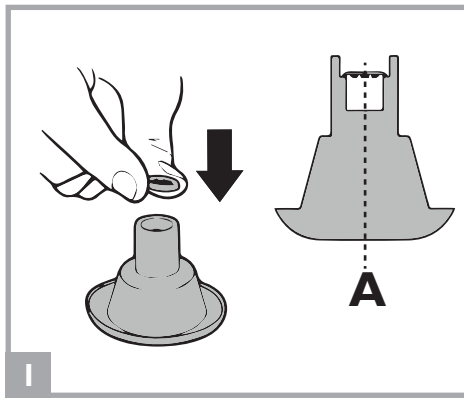
### SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA

- Abrir el capó como se ha descrito con anterioridad. Desconectar la batería de la instalación eléctrica apretando los costados de las clavijas.
- Aflojar los 2 tornillos del sujeta-batería como indica la figura.
- Quitar la batería.
- Sacar el sujeta-batería de la batería que no funciona.

ASSEMBLY

MONTAGEM

MONTAJE



**⚠ CAUTION:**

ADULT ASSEMBLY REQUIRED. USE CARE WHEN UNPACKING AS COMPONENTS TO BE ASSEMBLED MAY POSE A SMALL PARTS/SHARP EDGE HAZARD.

IF THE PRODUCT IS DAMAGED WHEN YOU OPEN THE PACKAGING, CONTACT THE SERVICE CENTER AND DO NOT USE THE PRODUCT.

**BATTERY IS INCLUDED AND MUST BE CONNECTED.**

- 1 • Insert washer shaped retainer into retainer installation tool with the finished side facing up. ATTENTION: the tabs on the self-locking washer must be turned towards the interior of the tool (see detail A).
- 2 • Place one end of trailer axle into retainer installation tool and pound axle into tool (and retainer) until fully seated.
- 3 • Insert white bushing into the inside of each trailer wheel as shown.
- 4 • Install the following components onto axle: 1) washer 2) wheel (hubcap facing down) 3) 2nd wheel (hubcap facing up) 4) washer. ATTENTION: Check to make sure that the wheels have been inserted correctly on the axle. The hubcaps must be facing away from the toy.
- 5 • Place retainer into installation tool, place tool onto upper end of axle and pound until seated. Remove tool.
- 6 • Place wheel & axle assembly onto trailer chassis with washers outside of posts and press down until axle is firmly seated into chassis.
- 7 • Insert red pin into trailer chassis tongue.
- 8 • Remove the 5 protective caps from the bottom of the trailer.
- 9 • Assemble yellow trailer sides together with finished sides facing out.
- 10 • Place trailer sides firmly into stake pockets in trailer bed.
- 11 • Turn trailer bed upside down, place trailer chassis onto bed, align the 5 pegs in the green bed with the 5 holes in the black chassis and very firmly press or pound pegs into the holes with hammer until firmly seated.
- 12 • Remove installed screw. Position the hood by inserting the hinge into the hinge receiver slots of the chassis (1). Then secure the hinge with a screw (2). Close the hood and use a coin to lock the safety catch (3).

**⚠ ATENÇÃO:**

AS OPERAÇÕES DE MONTAGEM DEVEM SER FEITAS POR UM ADULTO. ALGUNS COMPONENTES QUANDO SÃO MONTADOS PODEM POSSUIR PEQUENAS PARTES/RISCO DE BORDAS CORTANTES.

SE O PRODUTO ESTIVER DANIFICADO AO ABRIR A EMBALAGEM, ENTRE EM CONTATO COM A ASSISTÊNCIA TÉCNICA, NÃO UTILIZE O PRODUTO.

**A BATERIA ESTÁ INCLUÍDA, SÓ É NECESSÁRIO FAZER A INSTALAÇÃO.**

- 1 • Insira um retentor em forma de arruela na ferramenta de instalação com o lado acabado para cima.

**ATENÇÃO:**

AS ABAS DA ARRUELA DE TRAVAMENTO DEVEM FICAR VOLTADAS PARA O INTERIOR DA FERRAMENTA (VER DETALHE A).

- 2 • Coloque uma extremidade do eixo do reboque na ferramenta de instalação do retentor e bata o eixo na ferramenta (e retentor) até que esteja totalmente assentado.
- 3 • Insira a bucha branca em cada uma das rodas da carretinha, conforme mostrado.
- 4 • Instale as peças no eixo na seguinte ordem: 1) arruela, 2) roda (cubo para baixo) 3) 2ª roda (cubo para cima) 4) arruelas.

**ATENÇÃO:**

VERIFIQUE SE AS RODAS ESTÃO INSERIDAS CORRETAMENTE, OU SEJA, COM AS CALOTAS VOLTADAS PARA FORA.

- 5 • Coloque o retentor na ferramenta de instalação, coloque a ferramenta na extremidade superior do eixo e bata até encaixar. Remova a ferramenta.
- 6 • Posicione o conjunto de rodas e eixo na estrutura da carretinha com as arruelas fora da base e aperte até que o eixo esteja firmemente assentado na estrutura
- 7 • Insira o pivô vermelho na lingueta da estrutura do trailer.
- 8 • Remova as 5 capas de proteção da parte inferior da carretinha.
- 9 • Monte as laterais amarelas da carretinha, com a parte acabada voltada para fora.
- 10 • Encaixe as laterais da carretinha firmemente em seus respectivos alojamentos no fundo do trailer.
- 11 • Vire a plataforma da carretinha de cabeça para baixo, coloque o chassi da carretinha no fundo, alinhe os 5 pinos do fundo com os 5 orifícios do chassi e pressione ou bata os pinos com firmeza nos orifícios com um martelo até que estejam devidamente encaixados.
- 12 • Remova o parafuso instalado. Posicione o capô inserindo a dobradiça nos alojamentos do suporte da dobradiça do chassi (1). Em seguida, aparafuse a dobradiça (2). Feche o capô e use uma moeda para travar o pino de trava (3).

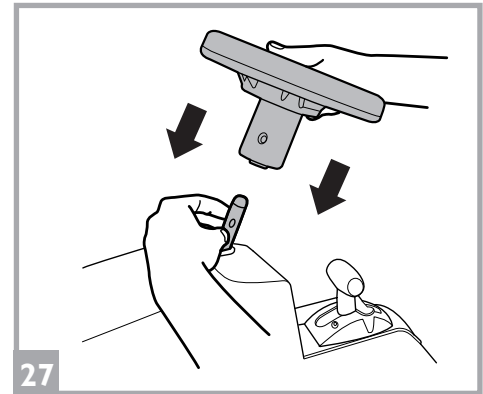
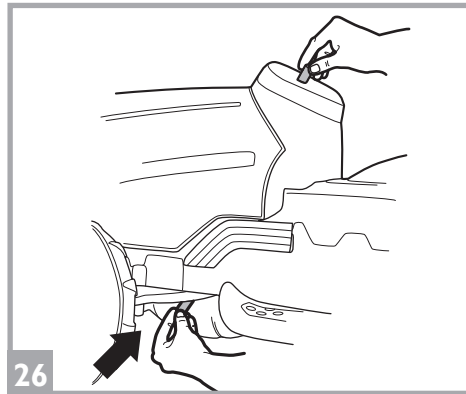
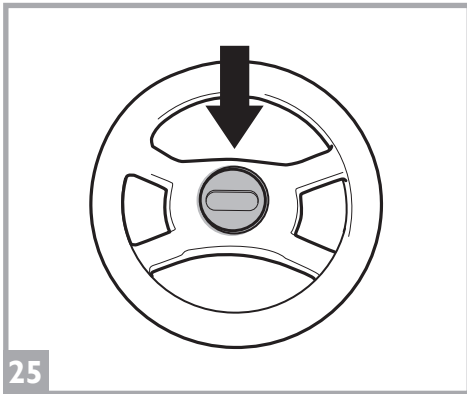
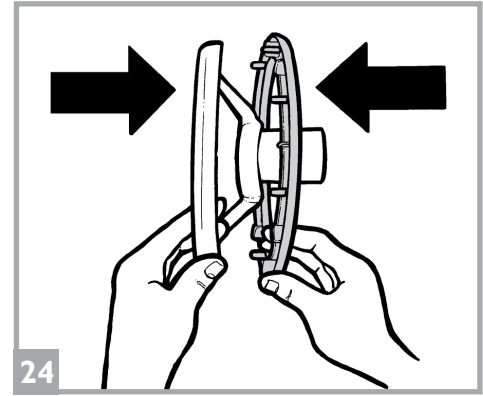
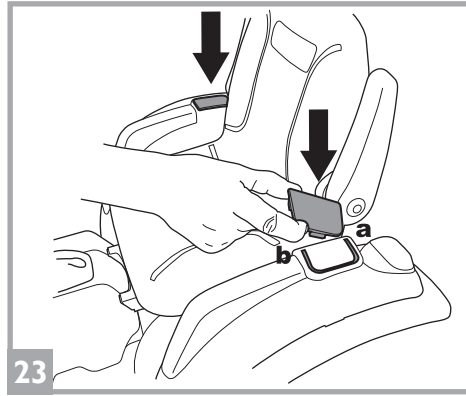
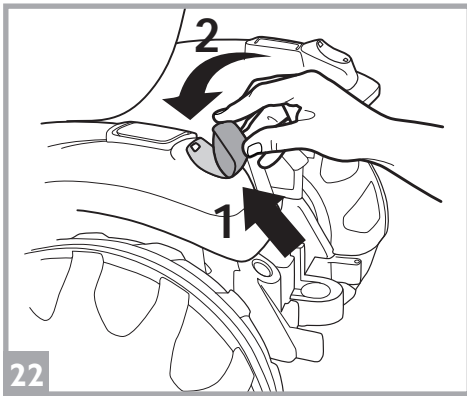
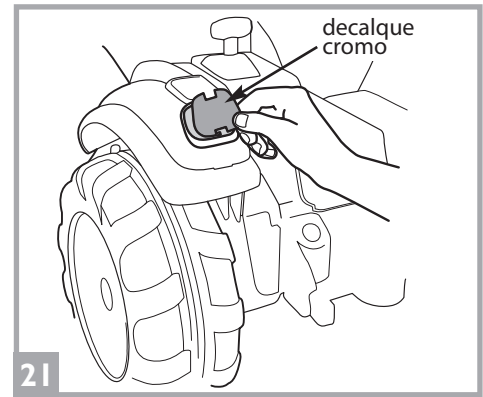
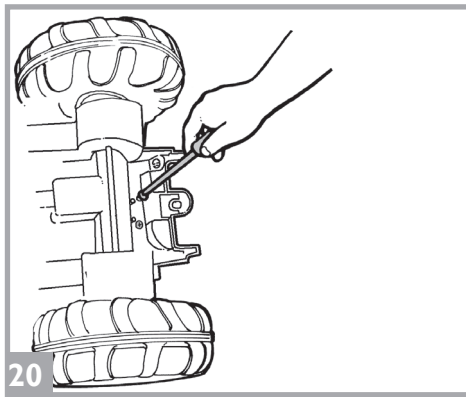
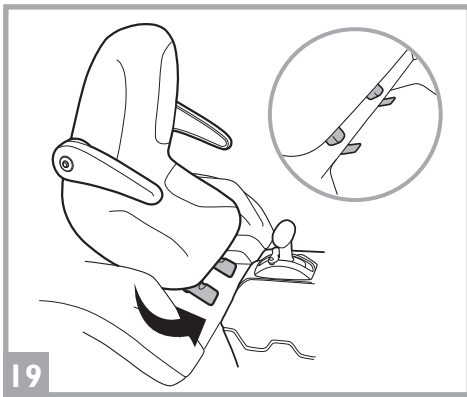
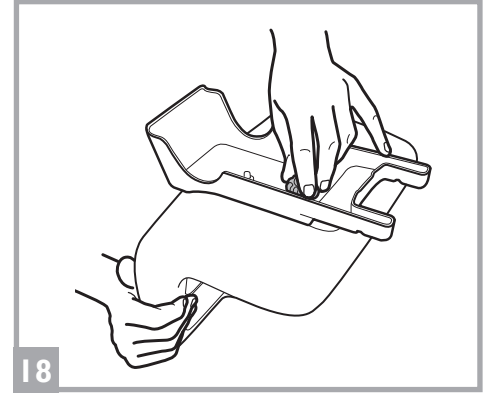
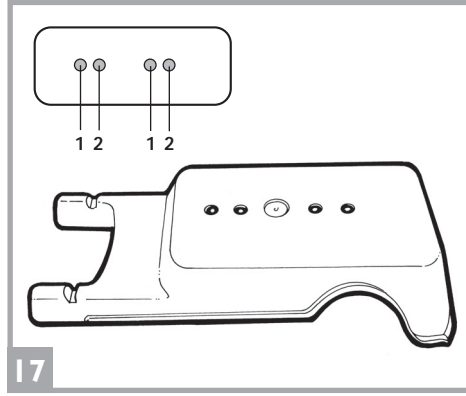
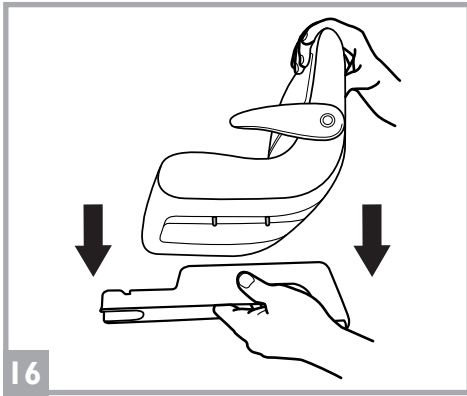
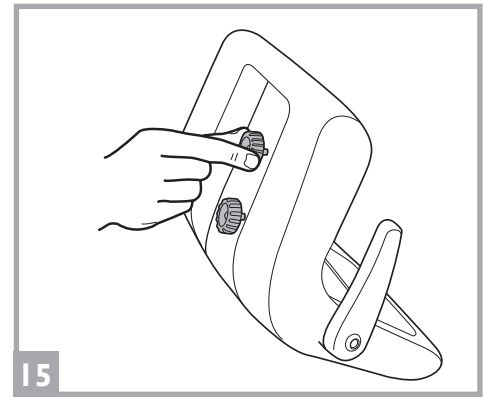
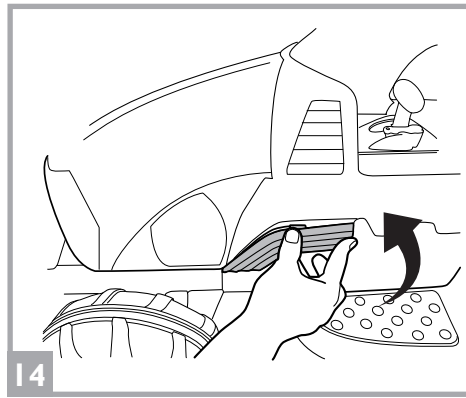
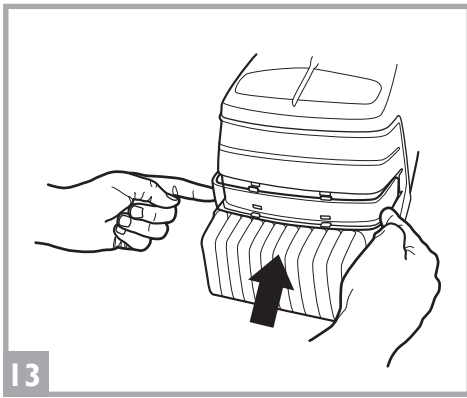
**⚠ PRECAUTION:**

REQUIERE MONTAJE DE UN ADULTO. ALGUNOS COMPONENTES AL SER ENSAMBLADOS PODRÍAN TENER PARTES PEQUEÑAS/RIESGO POR BORDES CONTANTES.

SI AL ABRIR EL PAQUETE SE NOTASEN DAÑOS EN EL PRODUCTO, CONTACTE CON EL CENTRO DE ASISTENCIA. NO UTILICE EL PRODUCTO.

**LA BATERÍA VIENE INCLUIDA, SOLO NECESITA INSTALARSE.**

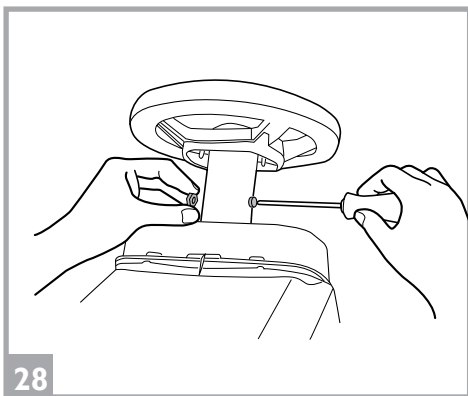
- 1 • Introducir un retén en forma de arandela en la herramienta de instalación con el lado acabado hacia arriba. ATENCIÓN: las lengüetas de la arandela autobloqueante tienen que estar hacia el interior de la herramienta (véase el detalle A).
- 2 • Situar un extremo del eje del remolque en la herramienta de instalación del retén y golpear el eje en la herramienta (y el retén) hasta que se haya asentado completamente
- 3 • Introducir el casquillo blanco en cada una de las ruedas del remolque tal y como se muestra.
- 4 • Instalar en el eje las partes con el orden siguiente: 1) arandela, 2) rueda (cubo hacia abajo) 3) 2da rueda (cubo hacia arriba) 4) arandelas. ATENCIÓN: Comprobar que las ruedas estén medidas correctamente, es decir, con los tapacubos hacia fuera.
- 5 • Colocar el retén en la herramienta de instalación, poner la herramienta en el extremo superior del eje y golpear hasta que se asiente. Quitar la herramienta.
- 6 • Situar el conjunto de la rueda y el eje en el chasis del remolque con las arandelas fuera de la base y apretar hasta que el eje se asiente firmemente en el chasis.
- 7 • Meter el pivote rojo en la lengüeta del chasis del remolque.
- 8 • Quitar los 5 tapones de protección del fondo del remolque.
- 9 • Montar los costados amarillos del remolque, con la parte acabada mirando hacia fuera.
- 10 • Coloque los lados del remolque firmemente en la estaca bolsillos en la cama del remolque.
- 11 • Gire la plataforma del remolque boca abajo, coloque el remolque chasis sobre la cama, alinee las 5 clavijas de la cama verde con lo 5 orificios del chasis negro y presione o golpee las clavijas con mucha firmeza en los orificios con un martillo hasta que se asiente firmemente.
- 12 • Quitar el tornillo instalado. Colocar el capó insertando la bisagra en las ranuras del soporte de la bisagra del chasis (1). Después, atornillar la bisagra (2). Cerrar el capó y usar una moneda para bloquear el seguro del pasador (3).





## ENGLISH

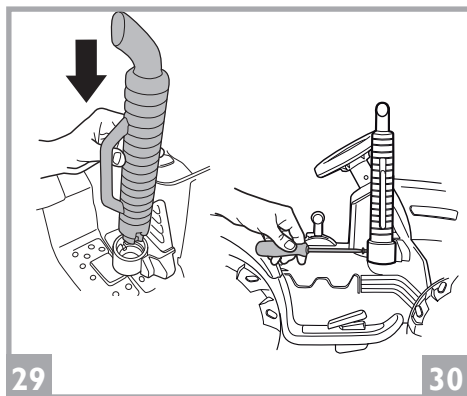
- 13 •Place the chrome decals into the headlight section of the front grill. Then attach the clear plastic cover; press the attachments into the 4 slots to form the front headlight.
- 14 •Press the side inserts into place on the body.
- 15 •Unscrew the knobs on the bottom of the seat.
- 16 •Place seat bolts into red seat support holes.
- 17 •The seat can be adjusted to 2 positions to suit the height of the child (see figure).
- 18 • After adjusting the seat, tighten the 2 knobs that hold it in place.
- 19 •Insert front red seat support fingers into chassis.
- 20 •Rotate support (and seat) down onto chassis at the rear. Turn tractor chassis upside down and secure support to chassis with 2 screws.
- 21 •Apply the chrome decals to the taillight positions as shown in the figure.
- 22 •Attach the taillight lenses by pressing from the bottom upwards.
- 23 •Install left & right black plastic covers into "C" slots on each rear fender.
- 24 •Press the trim piece into place under the steering wheel.
- 25 •Insert the cap on the steering wheel.
- 26 •Install steering wheel; reach under tractor to find metal steering column tube. Push it upward as far as possible and hold it.
- 27 •Place steering wheel onto tube, align bolt holes.



28

## PORTUGUÊS

- 13 •Cole os adesivos cromados no farol dianteiro, onde fica a grade frontal. Em seguida, coloque a tampa de plástico transparente encaixando os 4 ganchos em seus orifícios para formar o farol.
- 14 •Encaixe as peças laterais no chassi.
- 15 •Desparafuse os botões na parte inferior do assento.
- 16 •Coloque os parafusos do assento nos orifícios do suporte vermelho do assento.
- 17 •O assento pode ser regulado em 2 posições de acordo com a altura da criança (ver figura).
- 18 •Depois de colocar o assento, aparafuse os dois botões de fixação de volta.
- 19 •Insira as guias vermelhas do suporte do assento dianteiro na estrutura do chassi.
- 20 •Gire o suporte (e o assento) para baixo no chassi na parte traseira. Gire o chassi do trator e fixe o suporte ao chassi com 2 parafusos.
- 21 •Aplique os adesivos cromados nos alojamentos traseiros, como mostrado na figura.
- 22 •Fixe as lentes da luz traseira pressionando de baixo para cima.
- 23 •Instale as tampas de plástico direita e esquerda nas ranhuras "C" de cada pára-lama traseiro.
- 24 •Monte, fazendo pressão, o anel sob o volante.
- 25 •Insira a tampa do volante.
- 26 •Instale o volante; procure na parte inferior do trator a haste de metal do volante. Empurre-o para cima o máximo possível e segure-o.
- 27 •Coloque o volante na haste, alinhe os orifícios do parafuso.

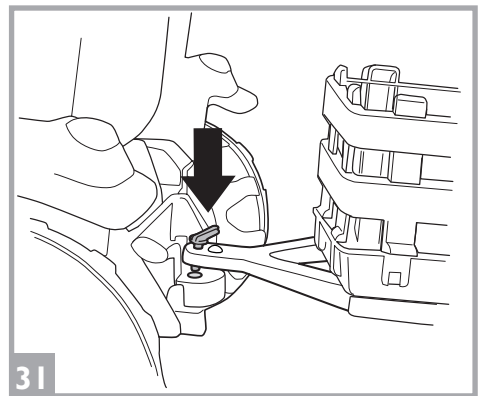


29

30

## ESPAÑOL

- 13 •Pegar las pegatinas cromadas en el faro delantero, donde se halla la rejilla delantera. A continuación, colocar la tapa de plástico transparente encajando los 4 enganches en sus orifícios para formar el faro delantero.
- 14 •Enganchar a presión las piezas laterales al chasis.
- 15 •Desenroscar los botones esféricos que hay en el fondo del asiento.
- 16 •Colocar los pernos del asiento en los orifícios del soporte del asiento rojo.
- 17 •El asiento se puede regular en 2 posiciones según la altura del niño (véase la figura).
- 18 •Después de haber colocado el asiento, volver a atornillar los dos botones esféricos de fijación.
- 19 •Introducir las lengüetas de soporte del asiento rojo delantero en el chasis.
- 20 •Girar el soporte (y el asiento) hacia abajo en el chasis en la parte posterior. Girar el chasis del tractor y sujetar el soporte al chasis con 2 tornillos.
- 21 •Aplicar las pegatinas cromadas en la posición de la luz trasera tal y como muestra la figura.
- 22 •Acoplar los cristales de las luces traseras apretando desde la parte inferior hacia arriba.
- 23 •Instalar las cubiertas de plástico derecha e izquierda en las ranuras "C" de cada guardabarros posterior.
- 24 •Montar a presión la tuerca que hay debajo del volante.
- 25 •Insertar la tapa del volante.
- 26 •Instalar el volante; buscar en la parte inferior del tractor la varilla de metal del volante. Empujarla hacia arriba tanto como sea posible y sujetarla.
- 27 •Situar el volante en la varilla, alinear los orifícios del perno.



31

## ENGLISH

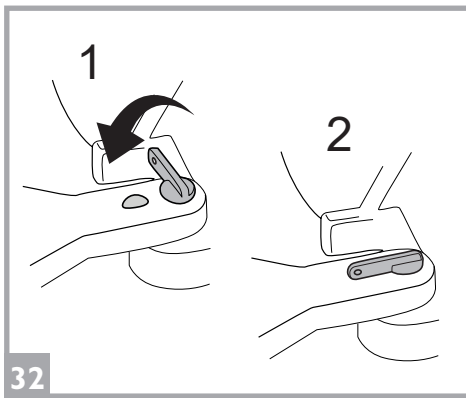
- 28 •Install bolt and nut. Tighten.
- 29/30 •Place exhaust stack firmly into bracket and secure with long screw.
- 31 •Attach the trailer to the tractor as follows: insert the trailer coupling into the opening on the back of the tractor, and rotate it (see fig. 32).

## PORTUGUÊS

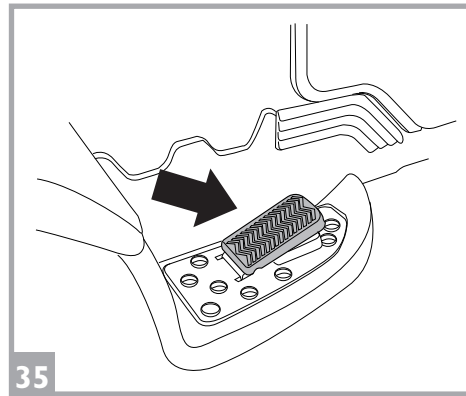
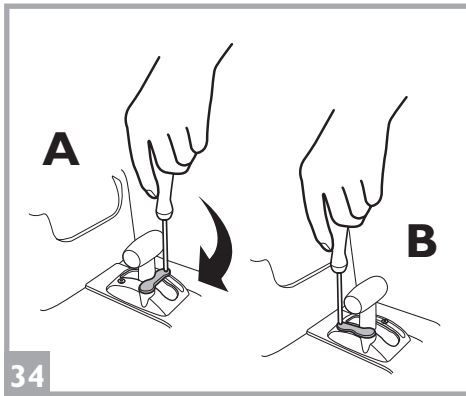
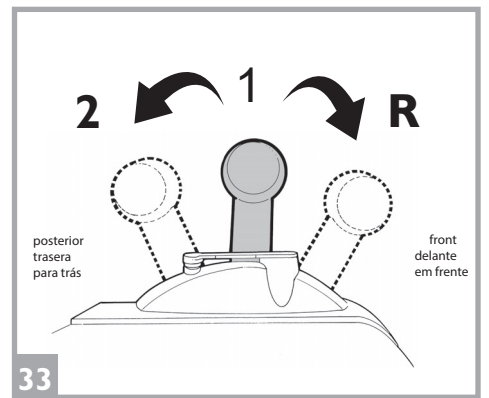
- 28 •Instale o parafuso e a porca. Aperte
- 29/30 •Monte o tubo do escapamento no suporte, prestando atenção à direção e o fixe com o parafuso comprido indicado.
- 31 •Para engatar o reboque no trator, siga os seguintes passos: introduza o gancho do reboque no orifício, que se encontra na traseira do trator e gire-o (ver fig. 32).

## ESPAÑOL

- 28 •Instalar el perno y la tuerca. Ajustar.
- 29/30 •Enroscar la chimenea en la abrazadera con el tornillo largo incluido.
- 31 •Para enganchar el remolque al tractor, seguir los pasos siguientes: meter el gancho del remolque en el orifício que hay en la parte de detrás del tractor y girarlo (véase la fig. 32).



**VEHICLE FEATURES AND INSTRUCTIONS FOR USE**  
**CARACTERÍSTICAS E USO DO VEÍCULO**  
**CARACTERÍSTICAS Y USO DEL VEHÍCULO**



**ENGLISH**

- 32 •Position 1: the trailer can be removed. Position 2: the trailer is locked into place. **WARNING:** The trailer will hold a load weighing up to 10 kg/22 lbs.

**VEHICLE FEATURES AND INSTRUCTIONS FOR USE**

- 33 •**GEAR SHIFT LEVER.** This vehicle has 2 speeds + reverse, with **PARENTAL CONTROL:** When produced, **IT IS RESTRICTED TO SLOW SPEED and REVERSE ONLY (For safety, shifter must be held in reverse to back up).**
- 34 •**TO ACCESS HIGH SPEED** (see red bar beneath shift lever) remove screw, rotate red bar 90 degrees counterclockwise and replace screw.
- 35 •**ELECTRIC ACCELERATOR.** When accelerator is pressed completely down, forward motion is activated.

**PORTUGUÊS**

- 32 •Posição I: o reboque pode ser removido. Posição II: o reboque está preso.

**ATENÇÃO!**

**O REBOQUE PODE SUPORTAR OBJETOS COM UM PESO MÁXIMO DE 10 KG.**

**CARACTERÍSTICAS E USO DO VEÍCULO**

- 33 •**ALAVANCA DE MUDANÇA DE MARCHA.** O veículo tem 2 marchas para frente + marcha a ré, com **CONTROLE DOS PAIS.**

**ATENÇÃO!**

**QUANDO O VEÍCULO É RETIRADO DA EMBALAGEM, O VEÍCULO VIAJA SOMENTE NA PRIMEIRA MARCHA E EM MARCHA A RÉ. (POR RAZÕES DE SEGURANÇA, PARA ANDAR EM MARCHA A RÉ, A CRIANÇA DEVE MANTER A ALAVANCA DE CÂMBIO SEMPRE PRESSIONADA PARA FRENTE).**

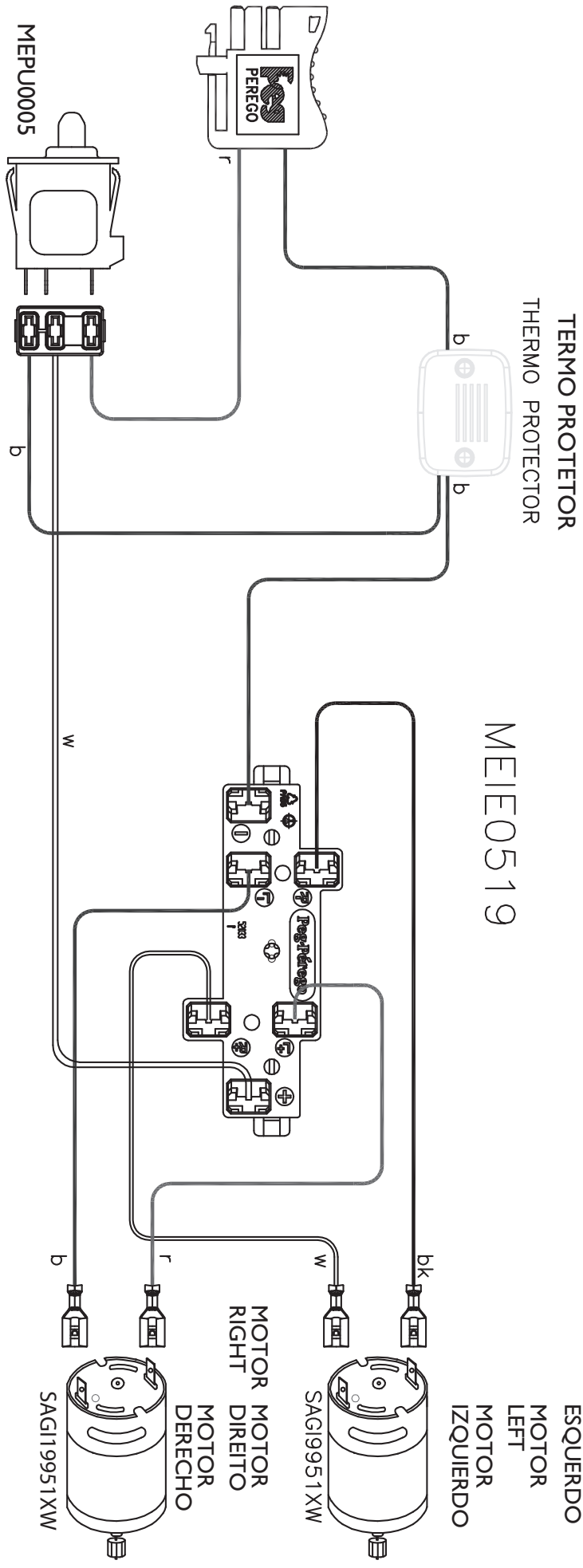
- 34 •**PARA ACESSAR A VELOCIDADE ALTA.** (Veja a trava vermelha embaixo da alavanca de câmbio) desaparafuse o parafuso (A), gire a trava vermelha em 90 graus no sentido anti-horário e recoloque o parafuso (B).
- 35 •**ACELERADOR ELÉTRICO.** Quando se pisa totalmente no acelerador, ativa-se o movimento para frente.

**ESPAÑOL**

- 32 •Posición 1: el remolque puede quitarse. Posición 2: el remolque está bloqueado. **ATENCIÓN:** El remolque puede contener objetos con un peso máximo de 10 Kg/22 lbs.

**CARACTERÍSTICAS Y USO DEL VEHÍCULO**

- 33 •**PALANCA DEL CAMBIO.** El vehículo tiene 2 velocidades + marcha atrás, con **CONTROL DE LOS PADRES.** **ATENCIÓN:** cuando se saca del embalaje, **EL VEÍCULO VA SÓLO EN LA PRIMERA MARCHA Y MARCHA ATRÁS** (Por razones de seguridad, la palanca de cambios debe mantenerse sujeta para ir marcha atrás).
- 34 •**PARA ACCEDER A LA VELOCIDAD ALTA** (véase barra roja debajo de la palanca de cambio) girar el tornillo, girar la barra roja 90 grados en sentido antihorario y sustituir el tornillo.
- 35 •**ACELERADOR ELÉCTRICO.** Cuando se pisa a fondo el acelerador, se activa el movimiento hacia delante.



**b** = blue  
**bk** = black  
**r** = red  
**w** = white

**b** = azul  
**bk** = negro  
**r** = rojo  
**w** = blanco

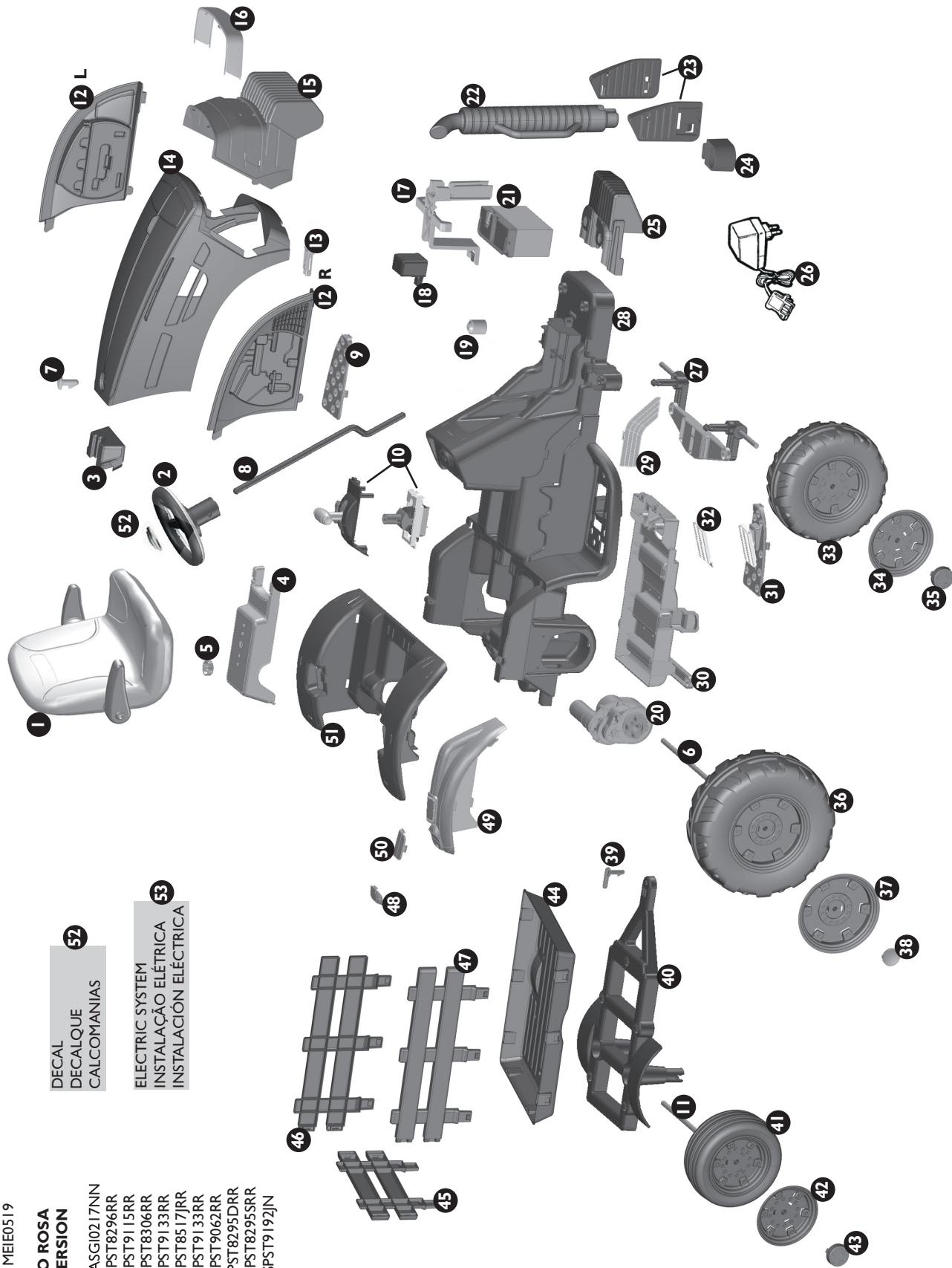
**b** = azul  
**bk** = preto  
**r** = vermelho  
**w** = branco

- 1 • SARP8826NP
- 2 • ASGI0217NN
- 3 • SPST9121IN
- 4 • SPST8296RY
- 5 • SPST8207R
- 6 • SOFF0350Z
- 7 • SPST8500N
- 8 • SOTF0128L30
- 9 • SPST8300GR
- 10 • ASGI0193NGR
- 11 • SOFF0164Z
- 12R• SPST9117JDN
- 12L• SPST9117JSN
- 13 • SAGI9279N
- 14 • SAGI9115RY
- 15 • SPST9340N
- 16 • SPST9341
- 17 • SPST9278N
- 18 • SPST8508N
- 19 • SPST8509N
- 20 • SAGI9951XW
- 21 • IAKB0501
- 22 • SPMV9122N
- 23R• SPST9561DN
- 23L• SPST9561SN
- 24 • SPST9562N
- 25 • SPST9118VB
- 26 • MECB0086U
- 27 • SAGI8280JN
- 28 • SPST8279XN
- 29 • SPST8306GP
- 30 • SPST8317N
- 31 • SAGI8301GRGL
- 32 • SPST8863GL
- 33R• SARP9129JDN
- 33L• SARP9129JSN
- 34 • SPST9131GR
- 35 • SPST9133N
- 36R• SARP9130JDN
- 36L• SARP9130JSN
- 37 • SPST9132JGR
- 38 • SPST8517JN
- 39 • SPST0397R
- 40 • SPST8313N
- 41 • SARP8311JN
- 42 • SPST9134GR
- 43 • SPST9133N
- 44 • SPST9062RY
- 45 • SPST9063GR
- 46 • SPST9064SGR
- 47 • SPST9064DGR
- 48 • SPST8307A
- 49R• SPST8295DRY
- 49L• SPST8295SRY
- 50 • SPST8833N
- 51 • SPST8294JN
- 52 • SPST9192JN

**VERSÃO ROSA**  
**PINK VERSION**

52 • DECAL  
52 • DECALQUE  
52 • CALCOMANIAS

53 • ELECTRIC SYSTEM  
53 • INSTALAÇÃO ELÉTRICA  
53 • INSTALACIÓN ELÉCTRICA





## GUIA DE RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS - 12 VOLTS

PROBLEMAS	POSSÍVEIS CAUSAS	SOLUÇÕES:
Não funciona em nenhuma das velocidades. Alta, baixa ou reversa quando o pedal do acelerador é pressionado	Bateria não está devidamente conectada	Instale a bateria de acordo com as instruções, certifique-se de que o plugue azul da bateria esteja conectado ao plugue preto do sistema do veículo.
	Bateria fraca ou morta	Verifique as localizações dos fios do interruptor do acelerador. Remova a placa do pé levantando com uma chave de fenda em sua base. A sequência de fiação é vermelha, branca e azul da frente do veículo para a parte traseira do veículo.
	Bateria morta.	A duração da bateria é limitada. Conforme a bateria envelhece, ela começa a perder capacidade ou tempo de execução. A vida útil geral da bateria é maximizada com o cuidado adequado. Sempre carregue a bateria após cada uso. Não armazene a bateria em um estado descarregado.
	O interruptor do acelerador não está funcionando corretamente.	Verifique a operação do interruptor do acelerador - Remova a placa do acelerador do brinquedo. Remova o fio azul do interruptor, remova o fio vermelho e coloque-o no terminal que tinha o fio azul. Se o veículo funcionar, então o acelerador precisa ser substituído. Peça a placa do acelerador. Verifique a localização do fio do interruptor do acelerador - Consulte a solução para "Interruptor do acelerador não conectado corretamente" abaixo.
	Fio do motor desconectado	Verifique a fiação do motor - coloque o veículo em baixa velocidade. Levante as rodas traseiras do piso e gire uma das rodas. A outra roda traseira deve girar na direção oposta. Se a outra roda não girar, você pode ter um motor com o fio desligado. Reconecte o fio do motor.
	Fio do câmbio desconectado.	Verifique os fios no bloco do conector da alavanca de câmbio.
Uso o brinquedo por pouco tempo? E acaba a bateria	O veículo está com muito peso.	Reduza a carga do veículo. Muito peso, encostas íngremes, grama grossa, areia, etc ou qualquer combinação dessas condições pode sobrecarregar o veículo causando redução do tempo de execução.
	A bateria está fraca ou quase no fim de vida útil.	Veja soluções para "Bateria fraca ou morta" abaixo.
	A bateria está fraca.	Veja soluções para "Bateria fraca ou morta" abaixo.
Quando uma roda gira, mas a outra não	Veículo está em velocidade baixa ou reversa.	Isso é normal quando em baixa velocidade ou ré, porque as rodas agem como um diferencial automotivo. Isso torna mais fácil girar. Se uma roda está parada ou parou, a outra roda obtém toda a potência. Mude para velocidade alta para obter mais potência para ambas as rodas.
	Fio do motor desconectado.	Veja soluções para "Fio do motor desconectado" abaixo.
	Fio do motor câmbio.	Verifique os fios no bloco do conector do câmbio.
	Interruptor do câmbio ruim	Substitua o interruptor do câmbio.
Problemas em qualquer uma das velocidades: Alta, baixa ou reversa.	Velocidade alta está na posição "bloqueio".	Remova o bloqueio da velocidade alta.
	Fio do motor desconectado.	Consulte a solução para "Fio do motor desconectado" no verso.
	Fio do motor câmbio.	Verifique os fios no bloco do conector do câmbio.
	Interruptor do câmbio ruim	Substitua o interruptor do câmbio.
Parada intermitentemente do veículo. Reinicia após vários segundos.	O disjuntor automático desarma por sobrecarga	Reduza a carga do veículo. Muito peso, encostas íngremes, grama espessa, areia, etc. ou qualquer combinação dessas condições pode sobrecarregar o veículo.
Desarme do disjuntor quando a bateria está conectada ao chicote preto.	Interruptor do acelerador não conectado corretamente.	Verifique as localizações dos fios do interruptor do acelerador. Remova a placa do pé levantando com uma chave de fenda em sua base. A sequência de fiação é vermelha, branca e azul da frente do veículo para a parte traseira do veículo.
Ouve-se um clique alto quando o brinquedo está sendo usado.	As engrenagens estão se desfazendo.	Substitua o motor / caixa de engrenagens
A bateria faz um borbulhar ou barulho de chiado quando carregando.	A bateria está sendo carregada;	É normal que algumas baterias façam algum tipo de ruído durante o carregamento. Não é necessário nenhuma ação.
As rodas giram muito.	Peso insuficiente nas rodas traseiras	Adicione mais peso no veículo
	O fio do motor está desconectado	Veja soluções para " O fio do motor está desconectado"
Os freios não funcionam.	O interruptor do acelerador não está conectado corretamente	Verifique a localização dos fios do interruptor do acelerador. Veja a solução para "Interruptor do acelerador não está conectado corretamente" abaixo.
	Interruptor do acelerador ruim	Substitua a placa do acelerador

PEG PEREGO® agradece por ter escolhido este produto. Há mais de 60 anos que a PEG PEREGO leva as crianças para passear: logo ao nascer, com seus famosos carros passeio e carros berço, depois com os fantásticos veículos de brinquedo, a pedal e a bateria.

Descubra a gama completa de produtos, novidades e outras informações sobre o mundo Peg Perego em nosso site [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## INFORMAÇÃO IMPORTANTE

- Leia este manual de instruções com atenção para aprender o uso do veículo e para ensinar sua condução segura e adequada para crianças. Guarde este manual (com o recibo de venda original) para uso como futura referência.
- **NÃO DEVOLVE SEU VEÍCULO PARA A LOJA. Este produto não pode ser devolvido por um reembolso após ter sido usado. Se você tiver dúvidas, precisa de peças substituição ou precisar de ajuda, ligue para nós gratuitamente.**
- ESTE PRODUTO ATENDE AS ESPECIFICAÇÕES DA NORMA NM 300.
- Se você entregar o produto a terceiros, certifique-se de que ele vem acompanhado do manual de instruções.
- Ferramentas necessárias para a montagem: chaves de fenda Phillips médias, alicate e martelo (não incluídas).
- Seu novo veículo está parcialmente pré-montado. Requer montagem de adulto. Reserve, por favor, pelo menos 45 minutos para montagem.
- Antes de usar o veículo pela primeira vez, carregue a bateria por 18 horas. Não respeitar este procedimento pode causar danos irreversíveis à bateria, anulando sua garantia.
- Use apenas com a bateria recarregável de chumbo-ácido Peg Perego de 12 volts e um carregador de 12 volts Peg Perego (ambos incluídos).

• **Idade: 3+**

• **Capacidade de peso: 38,6 kg**

- Não exceda a capacidade máxima de peso total de (38,6 kg).

Conteúdo:

- 1 veículo de passeio CASE IH Magnum Tractor - parcialmente montado
- 1 bateria de chumbo-ácido selada recarregável de 12V 8Ah
- 1 carregador 12V
- 2 motores de 165 W - pré-instalados
- manual de instruções
- peças a serem montadas
- decalques

- Velocidade na 1ª marcha 3,6 km/h
- Velocidade na 1ª marcha 7,3 km/h
- Velocidade em marcha à ré 3,6 km/h

- Para evitar danos ao motor e às engrenagens, ensine seu filho a parar o veículo antes de mudar de direção.
- Use este veículo SOMENTE ao ar livre. A maioria dos pisos internos pode ser danificada ao conduzir este veículo em ambientes fechados. Peg Perego não será responsável por danos ao piso se o veículo for utilizado em ambientes internos.
- Peg Perego reserva-se o direito de modificar ou alterar seus produtos. Preço, manual de instruções, processos de fabricação, locais ou uma combinação desses fatores podem causar alterações sem aviso prévio e sem que isso implique qualquer obrigação para a Peg Perego.

# ⚠ **ADVERTÊNCIA:**

VEÍCULOS ELÉTRICOS NÃO SÃO RECOMENDADOS PARA CRIANÇAS MENORES DE 3 ANOS. COMO TODOS PRODUTOS ELÉTRICOS, AO OPERAR, OBSERVE AS MEDIDAS DE PRECAUÇÃO PARA EVITAR CHOQUE ELÉTRICO. O CARREGADOR ESTÁ INCLUÍDO. 120Vac 60Hz 16W ENTRADA - 12Vdc 12W SAÍDA

## MANUTENÇÃO E SEGURANÇA DA BATERIA

### ⚠ **ATENÇÃO:**

AS BATERIAS SÓ DEVEM SER CARREGADAS POR ADULTOS.

NÃO DEIXE AS CRIANÇAS BRINCAREM COM PILHAS.

USE APENAS BATERIAS ESPECIFICADAS PELO FABRICANTE. USE APENAS O CARREGADOR ESPECIFICADO PELO FABRICANTE

NÃO MISTURE PILHAS VELHAS E NOVAS.

NÃO MISTURE PILHAS ALCALINAS, PADRÃO (CARBONO-ZINCO) OU RECARREGÁVEIS (NÍQUEL-CÁDMIO).

#### **CARREGANDO AS BATERIAS**

- Carregue a bateria de acordo com as instruções incluídas no carregador e nunca exceda 24 horas. A não observância desse período pode reduzir a vida útil das baterias.
- Carregue as baterias a tempo, assim que o veículo diminuir a velocidade. Isso evitará maiores danos.
- Se o veículo ficar sem uso por um longo tempo, lembre-se de carregar a bateria e guardá-la desconectado da instalação; repita a operação de carregamento pelo menos a cada três meses.
- A bateria não deve ser recarregada na posição invertida.
- Não se esqueça das baterias que estão sendo carregadas! Verifique-os periodicamente.
- Use apenas o carregador fornecido e as baterias PEG PEREGO originais.
- As baterias são seladas e não requerem manutenção.

### ⚠ **ATENÇÃO:**

- AS BATERIAS CONTÊM SUBSTÂNCIAS TÓXICAS CORROSIVAS. NÃO DEVEM SER MANIPULADAS DE MANEIRA ABUSIVA.
- AS BATERIAS CONTÊM ELETRÓLITO À BASE DE ÁCIDO.
- NÃO PROVOQUE CONTATO DIRETO ENTRE OS TERMINAIS DA BATERIA, RISCO DE EXPLOSÃO OU INCÊNDIO.
- DURANTE O CARREGAMENTO, AS BATERIAS PRODUZEM GÁS EXPLOSIVO. CARREGUE-OS EM UM LOCAL BEM VENTILADO, LONGE DE FONTES DE CALOR E MATERIAIS INFLAMÁVEIS.
- BATERIAS GASTAS DEVEM SER REMOVIDAS DO VEÍCULO.
- NÃO COLOQUE AS BATERIAS SOBRE ROUPAS, POIS PODEM SER DANIFICADAS.

#### **SE HOUVER UM VAZAMENTO**

Proteja seus olhos. Evite o contato direto com o eletrólito - proteja suas mãos.

Coloque a bateria em um saco plástico e siga as instruções para descarte da bateria.

#### **SE A PELE E OS OLHOS ENTRAREM EM CONTATO COM O ELETRÓLITO**

Lave bem com água corrente por pelo menos 15 minutos.

Consulte um médico imediatamente.

#### **SE O ELETRÓLITO FOR ENGOLIDO**

Tome pequenos goles de água, leite de magnésia ou clara de ovo.

Não induza o vômito.

Consulte um médico imediatamente.

#### **REMOÇÃO DA BATERIA; CONTÉM BATERIAS SELADAS DE CHUMBO E ÁCIDO. A BATERIA DEVE SER RECICLADA.**

Ajude a proteger o meio ambiente! Não jogue as baterias no lixo doméstico. Entregue as baterias velhas em um ponto de coleta de bateria aprovado; para obter mais informações, entre em contato com o escritório local de Proteção ao Meio Ambiente ou ligue para o Atendimento Peg Prego.



## REGRAS PARA CONDUZIR EM CONDIÇÕES SEGURAS

**NÃO PARE A DIVERSÃO:** compre uma bateria sobressalente para ter uma bateria reserva recém-carregada disponível. Para a segurança do seu filho: leia e siga todas as instruções abaixo antes de operar.

# ATENÇÃO!

VERIFIQUE SE TODOS OS REBITES / PORCAS DE FIXAÇÃO DAS RODAS ESTÃO DEVIDAMENTE APERTADOS

- **1ª VELOCIDADE** (para iniciantes):  
Com as duas mãos no volante, pressione o pedal do acelerador; o veículo começa a uma velocidade reduzida para aproximadamente 3,5 km/h.
- **2ª VELOCIDADE** (para experientes):  
Com as duas mãos no volante, pressione o pedal do acelerador; o veículo começa a uma velocidade reduzida para aproximadamente 7,3 km/h.
- **MARCHA A RÉ**  
Baixe a alavanca das mudanças com uma mão. Coloque a outra mão no volante e pise no acelerador. O veículo se movimentará em marcha a ré a uma velocidade de aproximadamente 3,4 km/h.
- **FREIO:**  
O sistema de frenagem elétrica bloqueia automaticamente o veículo quando você tira o pé do pedal do acelerador.
- Ensine ao seu filho o uso adequado deste veículo para que ele se divirta e brinque com segurança.
- Antes de começar, certifique-se de que o caminho esteja livre de pessoas e objetos.
- Dirija com as duas mãos no volante e mantenha os olhos da estrada a todo momento.
- Você deve parar a tempo de evitar acidentes e, em caso de o pedal ficar preso, deve-se levantar imediatamente o pé do pedal.
- A segunda marcha deve ser acionada somente quando a criança tiver maturidade e reflexos para dirigir o carro, com segurança.

## ⚠ CUIDADO:

- **SE O VEÍCULO OPERAR EM CONDIÇÕES DE SOBRECARGA, POR EXEMPLO EM AREIA FOFA, LAMA OU TERRENO MUITO IRREGULAR, O INTERRUPTOR DE SOBRECARGA IRÁ DESLIGAR IMEDIATAMENTE A POTÊNCIA. APÓS ALGUNS SEGUNDOS, SERÁ O FORNECIMENTO DE ENERGIA SERÁ REINICIADO.**

## MANUTENÇÃO E CUIDADOS DO VEÍCULO

Este produto atende e / ou excede os PADRÕES DE SEGURANÇA DE BRINQUEDOS ASTM, incluindo F 963, Especificações de segurança de brinquedos para o consumidor.

Este veículo não foi fabricado para ser utilizado em vias públicas, com veículos em movimento ou estacionados.

### MANUTENÇÃO E CUIDADOS

- Não tente consertar o veículo sozinho.
- Verifique regularmente o estado do veículo, especialmente o sistema elétrico, os plugues de conexão, o tampa e carregador. Em caso de avaria, não tente utilizar o veículo e o carregador. Para realizar reparos, use apenas peças de reposição PEG PEREGO.
- A PEG PEREGO não assume qualquer responsabilidade caso seja feita uma tentativa de alterar o sistema elétrico.
- Preste atenção ao usar o cabo de recarga da bateria. Por exemplo, não puxe o cabo para desconectar o plugue, não use o cabo para arrastar o veículo sobre as rodas, não cubra o cabo, pois pode superaquecer, não deixe-o sobre superfícies quentes e proceda com cuidado com como e onde o enrola.
- Não deixe o veículo ou as baterias perto de fontes de calor, como radiadores, fornos, lareiras, etc.
- Proteja o veículo da água, chuva, neve, etc
- Ao operar em condições de sobrecarga, por exemplo em areia fofa profunda, lama ou terreno acidentado e irregular, o interruptor de sobrecarga irá desligar automaticamente a potência. Após 30 segundos ou além disso, o interruptor será reinicializado automaticamente. No entanto, para continuar dirigindo normalmente, as condições que causaram a sobrecarga precisarão ser removidas.
- As peças móveis, como rolamentos de roda e juntas de direção, devem ser lubrificadas periodicamente com um óleo leve, nos pontos onde giram ou se tocam.
- As superfícies dos veículos podem ser limpas com um pano úmido. Não use produtos de limpeza abrasivos. A limpeza deve ser realizado exclusivamente por adultos.
- Nunca desmonte os mecanismos do veículo ou motor a menos que tenha recebido autorização da PEG PEREGO.

### SEGURANÇA

**ATENÇÃO:** PARA REDUZIR O RISCO DE LESÕES, A SUPERVISÃO DE UM ADULTO É SEMPRE NECESSÁRIA. NUNCA USE EM ESTRADAS, PERTO DE VEÍCULOS MOTORIZADOS, OU EM ENCOSTAS ÍNGREMES OU PERTO DE ESCADAS, PISCINAS OU OUTRAS SUPERFÍCIES COM ÁGUA; AS CRIANÇAS DEVEM SEMPRE USAR SAPATOS AO UTILIZAR O VEÍCULO. PODE SER UTILIZADO EM SUPERFÍCIES LISAS: TERRENOS, SEM SUJIDADE OU SUPERFÍCIES DURAS COM DECLIVES SUPERIORES A 10%.



- Não é adequado para crianças menores de 36 meses devido às suas características funcionais e dimensões.
- Não use o veículo em vias públicas, onde haja trânsito e carros estacionados, em encostas íngremes, perto de escadas, cursos de água e piscinas.
- As crianças devem sempre usar sapatos ao usar o veículo.
- Quando o veículo estiver funcionando, preste atenção para que as crianças não coloquem as mãos, pés ou outras partes do corpo, perto de partes móveis.
- Nunca molhe os componentes elétricos do veículo, como motores, fiação, botões, etc.
- O veículo foi construído apenas para uma criança - não permita que mais do que uma criança o use.
- **NÃO DEIXE GASOLINA OU QUALQUER OUTRA SUBSTÂNCIA INFLAMÁVEL AO ALCANCE DE CRIANÇAS. AS CRIANÇAS PODEM QUERER IMITAR ADULTOS COLOCANDO GASOLINA NO VEÍCULO. NÃO DEIXE GASOLINA OU QUALQUER OUTRA SUBSTÂNCIA INFLAMÁVEL PERTO DE UM CARRO ELÉTRICO PARA CRIANÇAS, ENQUANTO ESTÁ SENDO USADO.**

## PROBLEMAS

### O VEÍCULO NÃO FUNCIONA?

- **Se o veículo operar em condições de sobrecarga, por exemplo em areia fofa, lama ou terreno muito irregular, o interruptor de sobrecarga irá desligar imediatamente a potência. Após cerca de 10 segundos, será o fornecimento de corrente, mas as condições de sobrecarga devem ser eliminadas.**
- Verifique se todos os plugues estão conectados corretamente.
- Verifique os interruptores elétricos e, se necessário, substitua-os.
- Verifique se a bateria está conectada à instalação elétrica

### O VEÍCULO ESTÁ SEM POTÊNCIA?

- Carregue as baterias. Se depois de carregar o problema persistir, mande verificar as baterias e o carregador baterias de um centro de serviço autorizado Peg Perego.

## SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA

Para sua comodidade, a PEG PEREGO oferece um serviço de assistência pós-venda, diretamente ou através de uma rede de Centros de assistência técnica autorizados, para eventuais reparos ou substituições e venda de peças de reposição original.

Se você tiver alguma dúvida sobre o seu veículo Peg Perego, ligue para nossas linhas de serviço gratuito.

BRASIL, 0800 770 2298



## 12 VOLT TROUBLESHOOTING GUIDE

SYMPTOMS:	POSSIBLE CAUSE:	SOLUTIONS:
Will not run in any speed. High, Low or Reverse when accelerator pedal is depressed.	Battery not properly connected.	Install battery per instructions. Make sure blue battery plug is connected to black vehicle system plug.
	Battery low or dead.	Chargers with indicator light - Plug charger into outlet. Green light should be on. Plug black charger plug into blue battery plug, green light should go out or turn orange (depending on the charger) to indicate charging. Light will turn green gradually as the battery reaches full charge.
	Battery dead.	The battery life is limited. As the battery ages it will begin to lose capacity or runtime. The overall life of the battery is maximized with proper care. Always charge the battery after each use. Do not store the battery in a discharged state.
	Accelerator switch not operating properly.	Check accelerator switch operation - Remove Accelerator plate from toy. Remove the blue wire from switch, remove red wire and place it on the terminal that had the blue wire. If vehicle runs, then accelerator switch needs to be replaced. Order accelerator plate. Check accelerator switch wire locations- See solution for "Accelerator switch not connected properly" below.
	Motor wire disconnected.	Motor wire check - Place vehicle in low speed. Raise rear wheels off the ground and turn one rear wheel. The other rear wheel should turn in the opposite direction. If other wheel does not turn, then you may have a motor wire off. Reconnect motor wire.
	Shifter wires disconnected.	Check wires on shifter connector block.
Short runtime	Vehicle has too much load.	Reduce the load on the vehicle. Too much weight, steep slopes, thick grass, sand, etc or any combination of these conditions can overload the vehicle causing reduced runtime.
	Battery is low or near end of life.	See solution for "Battery low or dead" above.
	Battery is low.	See solution for "Battery low or dead" above.
One wheel turns but not the other.	Vehicle is in low or reverse.	This is normal when in low speed or reverse because the wheels act like an automotive differential. This makes turning easier. If one wheel is stalled or stopped the other wheel gets all the power. Shift to high speed to get full power to both wheels.
	Motor wire is disconnected.	See solution for "Motor wire disconnected" above.
	Shifter wire disconnected.	Check wires on shifter connector block.
	Bad shifter switch.	Replace shifter switch.
Problems in either High, Low or Reverse speeds.	High Speed is in the "lock-out" position.	Remove the High Speed "lock-out".
	Motor wire is disconnected.	See solution for "Motor wire disconnected" on reverse side.
	Shifter wire disconnected.	Check wires on shifter connector block.
	Bad shifter switch.	Replace shifter switch.
Vehicle stops intermittently. Then restarts after several seconds.	Automatic Circuit Breaker has tripped because of over loading.	Reduce the load on the vehicle. Too much weight, steep slopes, thick grass, sand, etc or any combination of these conditions can overload the vehicle.
Circuit breaker trips when the battery is plugged into the black vehicle harness.	Accelerator switch not connected properly.	Check accelerator switch wire locations. Remove foot board by prying with a screw-driver at its base. The wiring sequence is red, white and blue from the front of vehicle to the back of vehicle.
Loud clicking noise heard when toy is being used.	Gears are stripping.	Replace motor/ gearbox assembly.
Battery makes a bubbling or sizzling noise when charging.	Battery is being charged.	It is normal for some batteries to make some noise during charging. No action is needed.
Wheels spin too much.	Not enough weight on rear wheels.	Add more weight to vehicle.
	Motor wire is disconnected.	See solution for "Motor wire disconnected"
Brake not working.	Accelerator switch not connected properly.	Check accelerator switch wire locations. See solution for "Accelerator switch not connected properly" above.
	Bad accelerator switch	Replace accelerator plate.

PEG PEREGO® thanks you for choosing this product. For more than 60 years, PEG PEREGO have been taking children for an outing: first with its famous baby carriages and strollers, later with its pedal and battery operated toy vehicles.

Discover our complete range of products, news and other information about the Peg Perego world on our web site [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## IMPORTANT INFORMATION

- Read this instruction manual carefully to learn the use of the vehicle and to teach your child safe and enjoyable driving. Please keep this manual (with your original sales receipt) for use as a reference in the future.
- **DO NOT RETURN YOUR VEHICLE TO THE STORE. This product cannot be returned for a refund after it has been used. If you have ANY questions, need replacement parts or need assistance, call us toll-free; U.S.A. , call 1-800-728-2108 / CANADA, call 1-800-661-5050**
- This product meets and/or exceeds all ASTM (American Society for Testing and Materials) TOY SAFETY STANDARDS, including F 963, Consumer Toy Safety Specifications as well as C.R.C, c.931, the Canadian Hazardous Products (Toys) Regulations.
- If you give away the product to third parties, make sure that it is accompanied by the instruction manual.
- Tools needed for assembly: Phillips screwdriver medium, pliers and a hammer (not included)
- Your new vehicle is partially pre-assembled. It will require adult assembly. Please set aside at 45 minutes for assembly.
- Before the vehicle is used for the first time, charge the battery for 18 hours to initiate it. Failure to do this can result in permanent battery damage.
- Use only with the included Peg Perego 12 Volt lead-acid, rechargeable battery and a Peg Perego 12 Volt Charger (both included).

**• Year 3+**

**• Weight capacity 85 lbs**

- Do not exceed the maximum total weight capacity of 85 lbs (38,6 kg).

Contents:

- 1 CASE IH Magnum Tractor riding vehicle -- partially assembled
- 1 Rechargeable 12V 8Ah sealed lead-acid battery
- 1 Charger 12V
- two 165 W motors -- pre installed
- assembly hardware
- parts to be assembled
- decals

- Speed in 1st gear 2¼ MPH
- Speed in 2nd gear 4½ MPH
- Speed in reverse gear 2¼ MPH

- To prevent damaging the motor and gears, teach your child to stop the vehicle before switching directions.
- Use this vehicle ONLY outdoors. Most interior flooring can be damaged by riding this vehicle indoors. Peg Perego will not be responsible for damage to the floor if the vehicle is used indoors.
- Peg Perego reserves the right to modify or change its products. Price, literature, manufacturing processes or locations or any combination of the above mentioned entities may change at any time for any reason without notice with impunity.

## **⚠ CAUTION :**

ELECTRIC VEHICLE NOT RECOMMENDED FOR CHILDREN UNDER 3 YEARS OF AGE. AS WITH ALL ELECTRIC PRODUCTS, PRECAUTIONS SHOULD BE OBSERVED DURING HANDLING AND USE TO PREVENT ELECTRIC SHOCK. RECHARGER INCLUDED. 120Vac 60Hz 16W INPUT - 12Vdc 12W OUTPUT

### **⚠ CAUTION:**

Only adults should recharge batteries never children.

Never allow children to handle batteries.

Only use the batteries specified by the manufacturer. Only use the charger specified by the manufacturer.

Do not mix old and new batteries.

Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.

#### CHARGING THE BATTERY

- Charge the batteries no longer than 24 hours, following the instructions enclosed with the battery charger.
- Charge the battery, as the vehicle shows low power, in this way you will avoid damage to the battery.
- If you don't use your vehicle for a long period of time unplug the battery from the main wire harness of the vehicle. Remember to charge the battery at least every three months.
- Never charge the battery upside down.
- Do not forget batteries during charging! Check them periodically.
- Batteries are sealed and maintenance free.
- Battery polarity must be observed when connecting battery to wiring.

### **⚠ WARNING:**

• BATTERIES CONTAIN TOXIC AND CORROSIVE SUBSTANCES. DO NOT TAMPER WITH THEM.

• Batteries contain an acid-based electrolyte.

• Do not make direct contact between battery terminals, as this can cause an explosion or fire.

• Charging produces explosive gases. Charge batteries in a well ventilated area away from sources of heat and flammable materials.

• Exhausted batteries are to be removed from the vehicle.

• Do not place the batteries near clothing to avoid damage.

#### IF A LEAK DEVELOPS

Shield your eyes. Avoid direct contact with the electrolyte, protect your hands.

Place battery in a plastic bag and follow directions listed below.

#### IF ELECTROLYTE COMES IN CONTACT WITH SKIN OR CLOTHING

Flush with cool water for at least 15 minutes.

See a physician at once.

#### IF ELECTROLYTE IS INJECTED

Give tap water, milk of magnesia or egg whites at once.

Do not induce vomiting.

See a physician at once.

#### DISPOSAL OF BATTERIES; CONTAINS SEALED LEAD ACID BATTERY. BATTERY MUST BE RECYCLED.

Help protect the environment!

Do not throw used batteries in your regular, household trash.

Dispose old batteries at an approved battery dumping station; contact your local Environmental Protection Agency office or call Peg Perego Customer Service for additional information.



## RULES FOR SAFETY DRIVING

**DON'T STOP THE FUN:** purchase a spare battery to have a freshly charged back-up available. For your child's safety: please read and follow all instructions below before operating.

• **ATTENTION:**

Check the fastening retainers to be sure they are tight.

• **1st SPEED** slow speed (beginner drivers):

With both hands on the steering wheel press down on the accelerator pedal; the vehicle goes forward at 2¼ mph.

• **2nd SPEED:** fast speed (experienced drivers):

With both hands on steering wheel press down on the accelerator pedal; the vehicle goes forward at 4½ mph.

• **REVERSE:**

Place the left hand on steering wheel. With the right hand holding the gearshift in reverse, press your foot down on the accelerator; the vehicle reverses at 2¼ mph. (Reverse is spring-loaded for safety).

• **BRAKE:**

The electric braking system stops the vehicle automatically when your child lifts his foot off the pedal.

Teach your child the proper use of this vehicle for a safe and fun play time.

• Before starting be sure that the way is free from people and objects.

• Drive with both hands on the steering wheel and keep your eyes on the road at all times.

• Stop in time to avoid accidents and immediately release pedal when stuck.

• Use the 2nd speed only after your child has the maturity and the reflexes to operate the vehicle safely.

### **⚠ CAUTION:**

• **If the vehicle is overloaded, as can happen on soft sand, mud, or very uneven ground, the overload switch will immediately disconnect the power. The power supply will be restored after a few seconds.**

## VEHICLE MAINTENANCE AND SAFETY

This product meets and/or exceeds all ASTM (American Society for Testing and Materials) TOY SAFETY STANDARDS, including F 963, Consumer Toy Safety Specification.

This vehicle is not intended for use on streets, around traffic or parked cars.

### **MAINTENANCE AND CARE**

• Do not try to repair the vehicle by yourself.

• Regularly check the conditions of the vehicle, particularly the electrical system, the plug connections, the covering caps and the charger. In case of fault, do not try to use the vehicle and the charger. For repair use only original PEG PEREGO's spare parts.

• PEG PEREGO assumes no liability if the electrical system is tampered with.

• Take care with the battery charger cable. For example, do not pull it to remove the plug, do not pull the vehicle along on its wheels using the cable, do not cover the cable because it may overheat, do not leave it on hot surfaces and be careful about where and how you roll it up.

• Do not leave vehicle or batteries near sources of heat such as radiators, stoves, fireplaces, etc.

• Protect vehicle from water, rain, snow, etc.

• When operating in overload conditions, such as soft deep sand, mud or rough uneven terrain, the overload circuit breaker will automatically disconnect the power. After 30 or more seconds, the circuit breaker will automatically reset, however you must eliminate overload conditions to resume normal driving.

• Periodically lubricate (with a light weight oil) moving parts, such as wheel bearings, steering linkages, where they rotate or touch one another.

• The vehicle's surfaces can be cleaned with a damp cloth. Do not use abrasive cleaners. The cleaning must be carried out by adults only.

• Never disassemble the vehicle mechanisms or motor unless authorized by PEG PEREGO.

### **SAFETY**

### **⚠ WARNING:**

• To reduce the risk of injury, adult supervision is required. Never use in roadways, near motor vehicles, on or near steep inclines or steps, swimming pools or other bodies of water; always wear shoes, and never allow more than one rider.

• Surfaces that are appropriate for use: grass, dirt or hard surfaces with slopes not to exceed 10%.

• A child must be 3 years of age or older for the necessary coordination and maturation to operate this motorized vehicle safely.

• Never use the vehicle on steep slopes or near steps or stairs. This vehicle is not suitable for use on public highways.

- Children should always wear shoes when riding in or driving a riding vehicle.
- Do not allow children to place their hands, feet or any part of their body, clothing or other articles near the moving parts while vehicle is in operation.
- Do not allow the electrical components, motors, wiring, switches of your motorized vehicle to become wet and never wash it with a hose.
- The vehicle is designed just for one child: never allow more than one rider.
- **NEVER STORE GASOLINE OR ANY FLAMMABLE SUBSTANCE WHERE A CHILD CAN ACCESS IT. CHILDREN MAY WANT TO SIMULATE ADULTS BY POURING GASOLINE ON VEHICLE. NEVER ALLOW GASOLINE OR ANY FLAMMABLE SUBSTANCE TO BE NEAR A BATTERY POWERED CHILDREN'S VEHICLE WHEN IT IS BEING RIDDEN.**

## PROBLEMS?

### IF THE VEHICLE DOES NOT OPERATE?

- **When operating in overload conditions, such as running the vehicle against a fixed object, through soft deep sand or mud, or over rough or uneven terrain, the overload circuit breaker will automatically disconnect the power. After 10 or more seconds, the circuit breaker will automatically reset, however-you must eliminate overload conditions to resume normal driving.**
- Check that all plugs are properly connected.
- Check electrical switches. Replace if necessary.
- Check that the battery is connected to the electrical system.

### IF THERE IS NO POWER?

- Fully recharge the battery. If the problem persists, check with an Authorised PEG PEREGO Service Center.

## CUSTOMER SERVICE

For your convenience, PEG PEREGO offers after-sales service, directly or through a network of authorized service centers for repairs or replacement parts.

If you have any questions about your Peg Perego vehicle, please call our toll-free service lines at;

**U.S.A , call 1-800-728-2108**

**CANADA, call 1-800-661-5050**

Trained customer service representatives are available to take your call in English or Spanish.

PEG PEREGO® le agradece que haya elegido este producto. Hace más de 60 años que PEG PEREGO lleva a pasear a los niños: al nacer, con sus famosos coches-cuna y coches de paseo, después con los fantásticos vehículos de juguete a pedal y con la batería.

Descubre la gama completa de los productos, las novedades y otras informaciones acerca del mundo Peg Perego en nuestra página Web [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## INFORMACIÓN IMPORTANTE

- Lea este manual de instrucción cuidadosamente para aprender el uso del vehículo y para enseñar su conducir seguro y agradable del niño. Guarde por favor este manual (con su recibo original de las ventas) para el uso como referencia en el futuro.
- **NO VUELA SU VEHÍCULO AL ALMACÉN. Este producto no se puede volver para un reembolso después de que se haya utilizado. Si usted tenga las preguntas, necesita piezas de recambio o necesita ayuda, llámenos gratis. USA: 1-800-225-1558, MÉXICO: 01-800-710-1369.**
- Este producto cumple con y/o sobrepasa los ESTÁNDARES DE SEGURIDAD ASTM TOY, incluido el F 963, Especificaciones de seguridad en juguetes para consumidores y C.R.C, c.931, el Regulaciones Peligrosas Canadienses De los Productos (Juguetes).
- Si cede el producto a terceras partes, asegúrese de que vaya acompañado por el manual de instrucciones.
- Herramientas necesitadas para el ensamblaje: destornilladores de la Phillips medio, pinzas y martillo (no incluidos).
- Su vehículo nuevo se premonta parcialmente. Requiere a ensamblaje de un adulto. Puesto a un lado por favor por lo menos 45 minutos para el ensamblaje.
- Antes de utilizar el vehículo por primera vez, cargar la batería durante 18 horas. No respetar este procedimiento podría causar daños irreversibles a la batería, anulando su garantía.
- Utilice solamente con la clavija incluida Peg Perego 12 voltio baterías lead-acid, recargables y una clavija Peg Perego de 12 voltio cargadores (ambos incluidos).

### •Años 3+

### •Peso transportable 85 lbs

- No exceda la capacidad total máxima del peso de 85 libras

Contenido:

- 1 CASE IH Magnum Tractor vehículo de los niños -- ensamblado parcialmente
- 1 batería sellada recarable de plomo ácido de 12V 8Ah
- 1 cargador de 12V
- 2 motor de 165 W -- instalado previamente
- dotación física del montaje
- piezas que se montaje
- calcomanías

- Velocidad en 1ª marcha 2 1/4 MPH
- Velocidad en 2ª marcha 4 1/2 MPH.
- Velocidad en Retromarcha 2 1/4 MPH

- Para evitar el dañar de los motores y de los engranajes, enseñe a su niño a parar la dirección de la conmutación del befor del vehículo.
- Utilice este vehículo al aire libre SOLAMENTE. La mayoría del suelo interior puede ser dañado montando este vehículo dentro. Peg Perego no será responsable de daño al suelo si el vehículo se utiliza dentro
- Peg Perego se reserva el derecho de aportar modificaciones a sus productos. El precio, el manual adjunto, los procesos o lugares de fabricación o una combinación de estos factores pueden provocar cambios sin previo aviso y sin que ello suponga ninguna obligación para Peg Perego.

### ⚠ PRECAUTION :

LOS VEHICULOS ELECTRICOS NO SON RECOMENDABLE PARA NIÑOS MENORES DE 3 AÑOS. COMO TODOS LOS PRODUCTOS ELECTRICOS, CUANDO SE ESTA MANEJANDO OBSERVE LAS MEDIDAS DE PRECAUCION PARA PREVENIR UN CHOQUE ELECTRICO. EL CARGADOR ESTA INCLUIDO. 120Vac 60Hz 16W DE ENTRADA - 12Vdc 12W DE SALIDA.

### **⚠ ADVERTENCIAS:**

Las baterías deben ser cargadas sólo por personas adultas.

No deje que los niños jueguen con las baterías.

Use sólo las baterías especificadas por el fabricante. Use solamente el cargador especificado por el fabricante.

No mezcle baterías viejas y nuevas.

No mezcle baterías alcalinas, estándar (carbono-zinc) o recargables (níquel - cadmio).

#### **CARGA DE LAS BATERÍAS**

- Cargar la batería siguiendo las instrucciones incluidas en el cargador y no superar en ningún caso las 24 horas. No respetar estos tiempos puede acortar la vida de las baterías.
- Cargue las baterías a tiempo, apenas el vehículo pierda velocidad. De este modo se evitarán otros daños.
- Si el vehículo se queda sin usarlo por largo tiempo, recuérdese de cargar la batería y de mantenerla desconectada de la instalación; repita la operación de carga al menos cada tres meses.
- La batería no debe recargarse en posición invertida.
- ¡No se olvide de las baterías que se están cargando! Contrólelas periódicamente.
- Use sólo el cargador en dotación y las baterías originales PEG PEREGO.
- Las baterías están selladas y no necesitan de mantenimiento.
- Inserte las baterías con la correcta polaridad.

### **⚠ ATENCIÓN:**

• LAS BATERÍAS CONTIENEN SUBSTANCIAS TÓXICAS CORROSIVAS.

NO SE DEBEN MANIPULAR ABUSIVAMENTE.

- Las baterías contiene electrolito de base ácida.
- No provoque el contacto directo entre los terminales de la batería, riesgo de explosión o incendio.
- Mientras se están cargando, las baterías producen gas explosivos. Carguelas en un lugar bien ventilado, lejos de fuentes de calor y materiales inflamables.
- Las baterías agotadas se deben sacar del vehículo.
- No coloque las baterías sobre prendas porque se podrían dañar.

#### **SI HAY UNA PÉRDIDA**

Protéjase los ojos. Evite el contacto directo con el electrolito: proteja sus manos.

Ponga la batería en una bolsa de plástico y siga las instrucciones para la eliminación de baterías.

#### **SI PIEL Y OJOS ENTRAN EN CONTACTO CON EL ELECTROLITO**

Lave abundantemente con agua corriente durante al menos 15 minutos.

Consultar un médico inmediatamente.

#### **SI SE INGIERE ELECTROLITO**

Tome pequeños sorbos de agua, leche de magnesia o clara de huevo.

No provocar el vómito.

Consultar un médico inmediatamente.

#### **ELIMINACIÓN DE BATERÍAS; CONTIENE BATERÍAS DE PLOMO Y ÁCIDO SELLADAS. LA BATERÍA DEBE RECICLARSE.**

¡Ayude a proteger el medio ambiente! No tire las baterías con su basura doméstica. Entregue las baterías viejas en un punto aprobado de recogida de baterías; para más información, contacte a la oficina local de la Agencia de Protección del Medio Ambiente o llame al Servicio de Asistencia de Peg Perego.





## REGLAS PARA CONDUCIR EN CONDICIONES DE SEGURIDAD

**DIVERTIMIENTO SIN INTERRUPCIÓN:** Hay un set de baterías recargadas de repuesto puesto a disposición y listo para su uso.

Para la seguridad del niño: antes de accionar el vehículo, leer y seguir atentamente las siguientes instrucciones.

### ¡ATENCIÓN!

- Controlar que todos los remaches/las tuercas de fijación de las ruedas estén firmes.
- 1ª VELOCIDAD (para principiantes):  
Con ambas manos sobre el volante, pisar el pedal del acelerador; el vehículo se pone en marcha a una velocidad reducida de aproximadamente 2 1/4 mph.
- 2ª VELOCIDAD (para expertos):  
Con ambas manos sobre el volante, pisar el pedal del acelerador; el vehículo se pone en marcha a una velocidad reducida de aproximadamente 4 1/2 mph.
- MARCHA ATRÁS :  
Bajar con una mano la palanca del cambio. Colocar la otra mano sobre el volante, y pisar el acelerador. El vehículo retrocede a una velocidad de aproximadamente 2 1/4 mph.
- FRENO:  
El sistema eléctrico de frenado bloquea automáticamente el vehículo cuando se levanta el pie del pedal del acelerador.

Enseñe a su hijo el uso adecuado de este vehículo para que se divierta jugando con seguridad.

- Antes de ponerse en marcha, asegúrese de que el camino está libre de personas y cosas.
- Se conduce con las dos manos en el volante, y sin apartar la vista de la carretera en ningún momento.
- Hay que detenerse a tiempo para evitar accidentes, y en caso de atascarse, hay que levantar inmediatamente el pie del pedal.
- La segunda marcha debe usarse sólo cuando el niño tenga la madurez y los reflejos necesarios para manejar el coche con seguridad.

### ⚠ ¡ATENCIÓN!

- Si el vehículo funciona en condiciones de sobrecarga, por ejemplo sobre arena blanda, barro o terrenos muy accidentados, el interruptor de sobrecarga desconectará inmediatamente la potencia. Después de algunos segundos, se reanudará el suministro de corriente.

## MANTENIMIENTO Y CUIDADOS DEL VEHICULO

Este producto cumple con y/o sobrepasa los ESTÁNDARES DE SEGURIDAD ASTM TOY, incluido el F 963, Especificaciones de seguridad en juguetes para consumidores.  
Este vehículo no ha sido fabricado para ser usado en la vía pública, con vehículos en movimiento o aparcados.

### CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- No intente reparar el vehículo usted mismo.
- Revise regularmente el estado del vehículo, en especial el sistema eléctrico, los enchufes de conexión, la tapas de cubierta y el cargador. En caso de avería, no trate de usar el vehículo y el cargador. Para efectuar reparaciones, utilice únicamente piezas de repuesto PEG PEREGO.
- PEG PEREGO no asume responsabilidad alguna en caso de que se haya intentado alterar de algún modo el sistema eléctrico.
- Preste atención cuando use el cable de recarga de la batería. Por ejemplo, no tire del cable para desenchufar la clavija, no use el cable para arrastrar el vehículo sobre sus ruedas, no tape el cable, pues puede recalentarse, no lo deje sobre superficies calientes y proceda con cuidado en lo que se refiere a cómo y dónde lo enrolla.
- No deje el vehículo o las baterías cerca de fuentes de calor como radiadores, hornos, chimeneas, etc.
- Proteja el vehículo del agua, la lluvia, la nieve, etc.
- Cuando funcione en condiciones de sobrecarga, como arena blanda profunda, barro o terrenos ásperos y desiguales, el disyuntor de sobrecarga desconectará automáticamente la alimentación. Pasados 30 segundos o más, el disyuntor automáticamente se restablecerá. Sin embargo, para poder seguir conduciendo normalmente, será necesario eliminar las condiciones que hayan causado la sobrecarga.
- Las piezas móviles, como los cojinetes de las ruedas y las articulaciones de la dirección, deben lubricarse periódicamente con un aceite ligero, en los puntos en que giran o se tocan unas con otras.
- Las superficies del vehículo pueden limpiarse con un paño húmedo. No utilice limpiadores abrasivos. La limpieza debe ser realizada exclusivamente por adultos.
- Nunca desmonte los mecanismos del vehículo o del motor a no ser que haya recibido autorización de PEG PEREGO.

### SEGURIDAD

## ⚠ ¡ATENCIÓN!

- Para reducir el riesgo de heridas, la supervisión de un adulto es siempre necesaria. No usar nunca en carreteras, cerca de vehículos a motor, o en pendientes pronunciadas o cerca de escaleras, piscinas u otras superficies de agua; los niños deben usar siempre zapatos durante el uso del vehículo.
- Se puede usar sobre superficies lisas: hierba, sin suciedad o superficies duras con pendientes que superan el 10%.
- No apto para niños menores de 36 meses por sus características funcionales y dimensiones.
- No usar el vehículo en vías públicas, donde hay tránsito y coches estacionados, en pendientes pronunciadas, cerca de escaleras, cursos de agua y piscinas.
- Los niños deben usar siempre zapatos durante el uso del vehículo.
- Cuando el vehículo está funcionando, preste atención para que los niños no metan las manos, los pies u otras partes del cuerpo, cerca de las partes en movimiento.
- No mojar nunca los componentes eléctricos del vehículo como motores, cableado, botones, etc.
- El vehículo está construido para un solo niño: no deje que lo use más de un solo niño.
- **NO DEJAR GASOLINA O CUALQUIER OTRA SUSTANCIA INFLAMABLE AL ALCANCE DE LOS NIÑOS. LOS NIÑOS PUEDEN QUERER IMITAR A LOS ADULTOS ECHÁNDOLE GASOLINA AL VEHÍCULO. NO DEJAR GASOLINA O CUALQUIER OTRA SUSTANCIA INFLAMABLE CERCA DE UN COCHE ELÉCTRICO PARA NIÑOS MIENTRAS ESTÉ SIENDO USADO.**

### ¿PROBLEMAS?

#### ¿EL VEHÍCULO NO FUNCIONA?

- **Si el vehículo funciona en condiciones de sobrecarga, por ejemplo sobre arena blanda, barro o terrenos muy accidentados, el interruptor de la sobrecarga desconectará inmediatamente la potencia. Después de unos 10 segundos se reanudará el suministro de corriente, pero deben eliminarse las condiciones de sobrecarga.**
- Controlar que todos los enchufes están correctamente conectados.
- Controlar los interruptores eléctricos y si fuera necesario sustituirlos.
- Controlar que la batería esté conectada a la instalación eléctrica.

#### ¿EL VEHÍCULO NO TIENE POTENCIA?

- Cargar la baterías. Si después de cargarlas el problema persiste hacer controlar las baterías y el cargador de baterías en un centro de asistencia autorizado Peg Perego.

## SERVICIO DE ASISTENCIA

Para su conviencia, PEG PEREGO ofrece un servicio de asistencia post-venta, directamente o a través de una red de centros de asistencia técnica autorizados, para eventuales reparaciones o substituciones y venta de recambios originales.

Si usted tiene cualesquiera preguntas sebre su vehículo de Peg Perego, llame por favor nuestras líneas de servicio gratis.

**U.S.A , 1-800-225-1558**

**MEXICO, 01-800-710-1369**

Los representantes técnico de cliente entrenados están disponibles para tomar su llamada en español o inglés.

# Case IH MAGNUM TRACTOR

cod. IGORBR55

**PEG PEREGO S.p.A.**  
via DE GASPERI 50 20043 ARCORE (MI) ITALIA  
tel. 039-60881 fax 039-615869-616454  
assistenza: tel. 039-6088213 fax 039-3309992  
numero verde (solo da telefono fisso):



**PEG PEREGO U.S.A Inc.**  
3625 INDEPENDENCE Dr. FORT WAYNE IN 46808  
phone 260-4828191 fax 260-4842940  
call us toll free 1-800-728-2108  
llame USA gratis 1-800-225-1558  
llame Mexico gratis 1-800-710-1369

**PEG PEREGO CANADA Inc.**  
585 GRANITE COURT PICKERING ONT. CANADA L1W3K1  
phone 905-8393371 fax 905-8399542  
call us toll free 1-800-661-5050

**BURIGOTTO S.A. INDUSTRIA E COMERCIO**  
RUA MARTINO DRAGONE, 280 - JD. SANTA BÁRBARA  
TEL (19) 3404 2000 - CEP 13480-308 - LIMEIRA (SP) - BRASIL  
WWW.BURIGOTTO.COM.BR - E-mail: sac@burigotto.com.br



[www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)